

Redacción y Administración: Plaza José Antonio, 7. - Tel. 39

REDACTOR JEFE

Rdo. D. Juan Gutiérrez Pons, Pbro.

Ldo. en Filosofía y Letras

SUMARIO

LOS SEDIMENTOS CRETÁDICOS DE
LAS BALEARES por Guillermo Colom

PAPELETAS PARA LA HISTORIA
DE LA LITERATURA DRAMÁTI-
CA MENORQUINA por F. Durán Cañameras

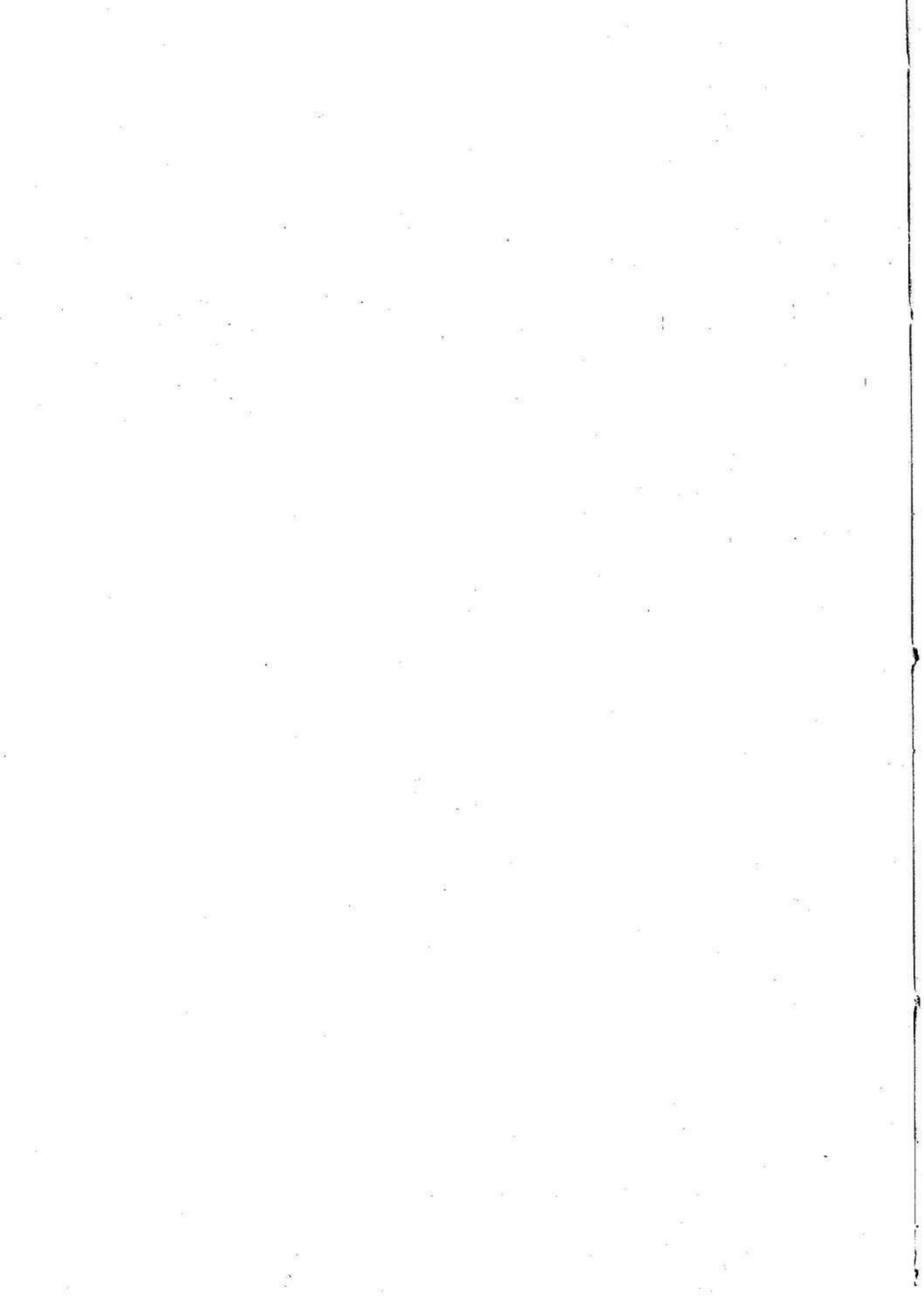
EXPOSICIÓN DEL LIBRO EN EL
ATENEO.

INFORMACIÓN

CONSIDERACIONES SOBRE MÚSICA ANÓNIMA (Erratas)

BOLETÍN METEOROLÓGICO





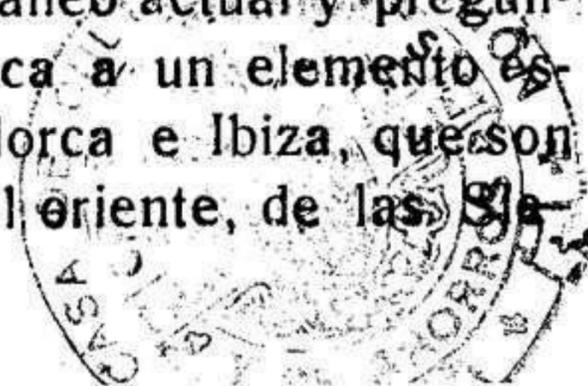
LOS SEDIMENTOS CRETÁDICOS DE LAS BALEARES

Conferencia pronunciada por *D. Guillermo Colóm*, el día 18 de Julio de 1945, en el local del Ateneo Científico, Literario y Artístico, de esta Ciudad.

Entre los hombres que cultivan con especial atención las ciencias de la Tierra, es conocida una parte de la Geología de esta Isla bajo el nombre de «problema de Menorca».

¿Tan difícil resultará su conocimiento?, podrán preguntarse Vds. ¡No! Pero la más oriental de las antiguas Gymnesias guarda en las rocas que constituyen hoy sus estratos, cual inviolable secreto, una serie de incógnitas geológicas entrevistadas por los geólogos, pero hasta ahora, no completamente resueltas. A ellas pues, se les aplica el consabido nombre, revelador de su misterio: «El problema de Menorca».

Este problema fué planteado por el genial investigador austriaco, Prof. Suess, a fines del pasado siglo, al demostrar con incontestable clarividencia, las relaciones que entre sí guardan los sistemas montañosos que bordean el Mediterráneo actual y preguntóse por vez primera: ¿pertenece Menorca a un elemento estructural diferente del que constituye Mallorca e Ibiza, que son prolongación natural y término final hacia el oriente, de las Si-



rras Béticas del Sur de España, tierras actualmente fragmentadas entre sí por la acción de las aguas del Mediterráneo actual?

A su tiempo este interrogante no pudo ser contestado con precisión, y en lo que va de siglo, a pesar de los esfuerzos de bastantes investigadores españoles, franceses y alemanes.

Aunque el problema se ha ido precisando cada vez más, la esperada solución tampoco ha llegado, pues las discusiones continúan en la actualidad entre escuelas de ideas diferentes.

Es detalle igualmente sabido que la estructura y composición geológica de Menorca, a causa de la presencia de terrenos primarios, es bastante diferente de la de Mallorca-Ibiza, en las cuales estos terrenos inferiores, antiquísimos, faltan por completo. Y precisamente: una de las principales incógnitas de este problema es ésta: ¿pertenece Menorca, a causa de la presencia de dichos terrenos primarios, a una unidad estructural diferente de la que ha dado origen a Mallorca e Ibiza? Las tres islas constituyen ahora un conjunto geográfico claramente definido, parecen cortadas, podríamos decir, de la misma tela. ¿Confirma la geología esta unidad geográfica actual o bien demuéstrase que Menorca representa un jalón, un retraso estructural, ajeno a la historia geológica de las demás Islas? Es decir, explicado en términos vulgares; aunque tan unidas en la actualidad, ¿prevendrían de un corte de telas diferentes?

Ahi está el problema. La mayor parte de los investigadores franceses y españoles creen que Menorca perteneció a una antigua zona situada fuera de los plegamientos alpinos, es decir, que no quedó englobada como Mallorca e Ibiza, dentro de los grandes pliegues o arrugas de la corteza terrestre que el levantamiento de las cordilleras alpinas produjo en nuestras regiones, cuando se formaron dichas montañas. La escuela alemana del Prof. Stille piensa, al contrario, que, aunque no siempre sincrónicas en todas sus fases históricas y de plegamiento, las Baleares tienen un origen común y una misma evolución geológica.

Tal es, rápida y brevemente expuesta el tema central del «problema de Menorca».

No obstante, este problema tan sólo adquiere importancia entre las contadas mentalidades que viven, supongamos felices, entre libros, mapas y restos milenarios que guardan en sus colecciones; y creo que no ha perturbado nunca, como tantos otros de nuestros tiempos, menos elevados tal vez, pero siempre más acuciadores, al sueño a ninguno de ellos. Los hombres de ciencia, acostumbrados a barajar cifras e incógnitas todos los días—pues la naturaleza es ubérrima en tales frutos—no ven en él más que uno de tantos «irresolubles», que se discuten tranquila y largo tiempo en el acogedor sosiego de los seminarios dedicados a la especulación de la naturaleza.

Dejando pues, monótonos quehaceres diarios, he llegado a la isla hermana que no conocía aún, para ver de cerca el «problema de Menorca», y con audacia tal vez quijotesca, debido a mi ignorancia, madre de los atrevidos, intentar resolver una faceta, un detalle sólo, de esta interesante cuestión que la geología local ofrece; es el estudio de los terrenos cretácicos de Menorca, cuyos afloramientos más extensos se hallan localizados en los alrededores de la punta Pentinat o Pentiné y tratar de comprobar si su fauna fósil, y, sobre todo la composición litológica de sus sedimentos, es análoga a la que ofrecen sus contemporáneos de Mallorca-Ibiza, los cuales revelan, sin ningún género de dudas, sus estrechas afinidades con los de la misma edad, incluidos hoy entre los pliegues que constituyen buena parte actualmente, de las montañas béticas, desde Cádiz hasta Alicante y continuándose después por Ibiza hasta Mallorca, formando parte del sistema alpino, nacido durante el correr de los tiempos miocénicos. Los terrenos del cretácico inferior pertenecientes a las montañas más meridionales de la isla de Ibiza, revelan una sedimentación profunda, lo mismo que todos los de la misma edad de Mallorca, sin excepción. ¿Es posible, entonces, que el cretácico inferior de la Punta Pentinat, en Menorca, ofrezca con ellos analogías claras de composición se-

dimentaria? De ser ello así, tales datos nos indicarían, sin género de dudas, que la zona menorquina formó parte, al menos durante estos tiempos cretácicos, de una misma área de sedimentación absolutamente semejante a la de Mallorca-Ibiza. En caso contrario, las divergencias tienden aún a acentuarse con más vigor entre ambos grupos de islas.

Los detalles de esta parte del problema que trato de investigar serán los que constituirán la base de mi disertación. La solución, si la hay, vendrá más tarde, después del estudio de los materiales recogidos. En estos instantes trataré tan solo de exponer con la mayor claridad posible, huyendo también de engorrosos tecnicismos, un momento de la evolución geológica del archipiélago balear.

Pero les ruego no esperen de mí una elevada disertación científica: mis medios no llegan a tanto y mis pobres cuartillas rápidamente completadas durante estos últimos días, reflejarán muy fragmentariamente un remoto episodio de la lenta transformación del mundo mediterráneo occidental, durante el transcurso de una parte de los tiempos cretácicos. Datos todos, exhumados de los viejos archivos de las rocas baleáricas por el trabajo paciente y constante de dos generaciones de geólogos, desde Hermite y Nolan a finales del pasado siglo, pasando después por Fallot y Darder, hasta Stille y Hollister recientemente.

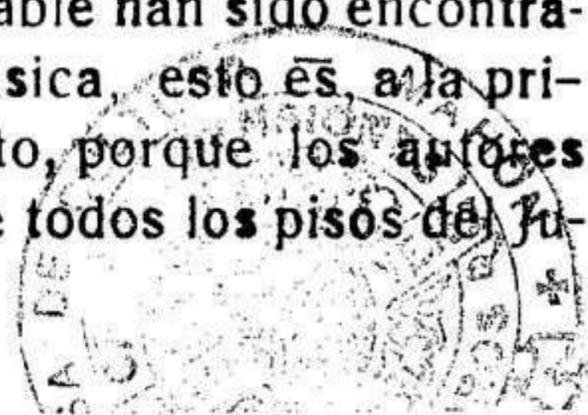
Expuestos estos datos, indispensables para entender con mayor facilidad lo que voy a exponer, vamos ahora a remontar el pasado de la tierra a través de los inmensos milenios geológicos, fabulosos, inconmensurables, perdidos en un tan remoto pasado que turban el espíritu cuando se reflexiona sobre ello, y, cual los datos que otra ciencia cercana nos proporciona—la Astronomía—nos abren las puertas de unos mundos irreales, más propios de una alocada fantasía que del credo científico y razonador que impera en el campo de la ciencia.

Cuando los hombres que construyeron los viejos «talayots» menorquines llegaron a esta isla, el mundo geológico de nuestras

regiones era ya un montón de ruínas, hecho de barrós marinos o continentales, representando mares y tierras ancestrales. Al arqueólogo quiere ahora ahondar en el secreto que estas antiguas construcciones representan, pues son un fragmento de una antiquísima civilización englutida también por el tiempo. Sus buenos deseos vense obstaculizados por dificultades invencibles, y, no obstante los siglos que de ellos nos separaran, son como el ayer inmediato para el geólogo, un ayer lejano, que duda cabe, pero hecho realidad ya, sobre un mundo estabilizado, estable, y con una geografía semejante a la que ahora contemplamos.

Por eso pues, cuando durante el transcurso de mi explicación vaya mencionando, para precisar de una manera gráfica, la situación de las Islas y las nombre para dar más exactitud a mi referencia, les ruego no interpreten mis palabras en el sentido geográfico actual. No. Hasta pasados los primeros tiempos de la época miocénica, es decir, ya en plena edad terciaria, el archipiélago baleárico no queda formado tal cual en la actualidad lo podemos estudiar. Antes de ello, al nombrar Mallorca o Menorca, estos nombres no representan pues, más que grandes masas de sedimentos marinos, informes, que ocupaban ciertamente un área distinta a la actual, situadas, con toda seguridad, mucho más al Sur que ahora. Para estudiar geología histórica o estratigráfica, como os diría un geólogo, con provecho, hay que desprenderse de todos nuestros conocimientos geográficos actuales, que nos siguen en nuestro razonamiento como la sombra al cuerpo y cerrar los ojos a la realidad presente. Tan sólo entonces podremos emprender la marcha remontando el pasado geológico y provistos de los conocimientos indispensables, dejar volar nuestro espíritu a través de las diferentes fases geológicas que dieron origen a todas nuestras islas.

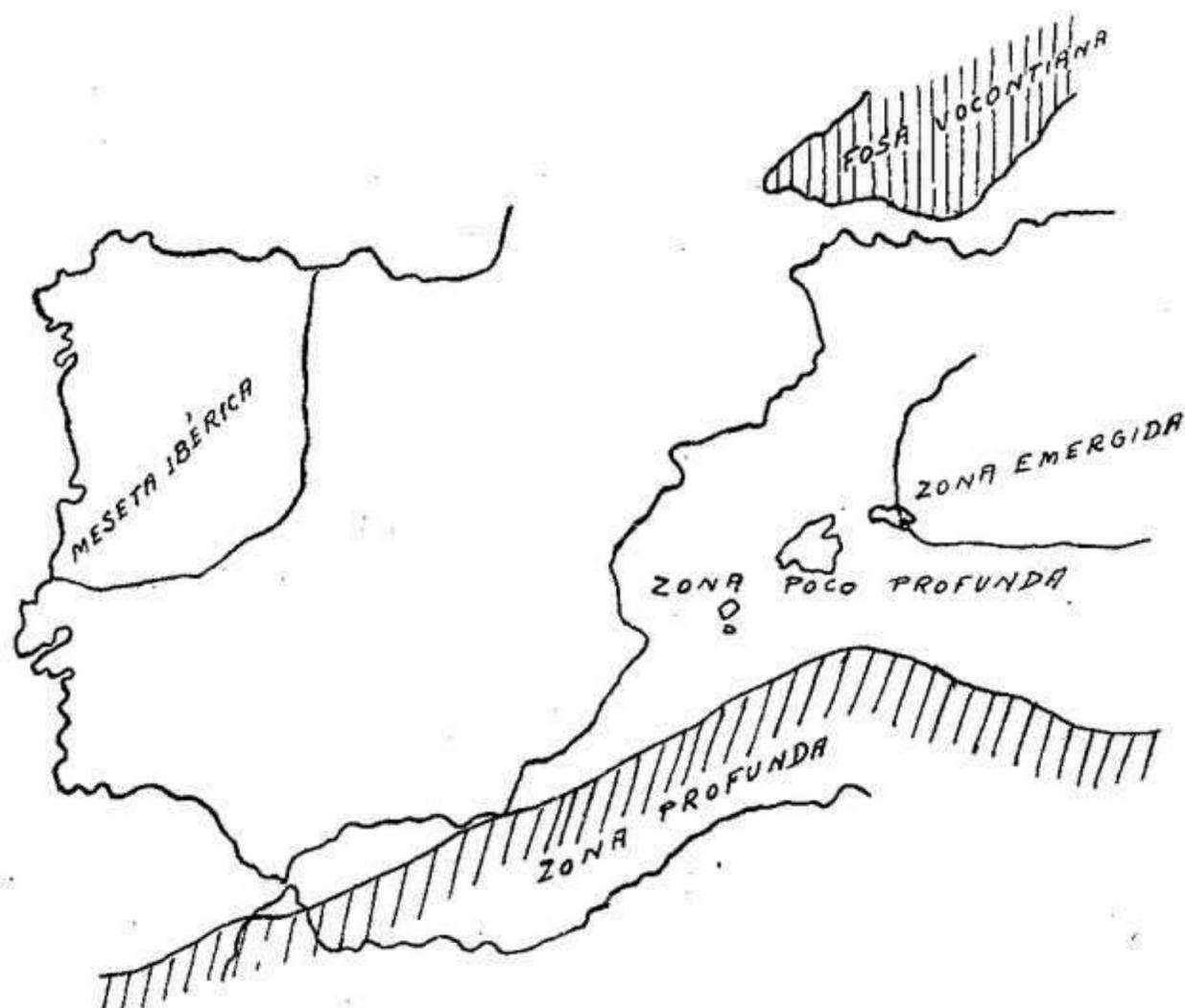
Los sedimentos jurásicos, es decir una gran parte del principio del Secundario, que de una manera indubitable han sido encontrados en Menorca, pertenecen a la época liásica, esto es, a la primera porción del período jurásico. Digo esto, porque los autores alemanes sostienen que es muy posible que todos los pisos de Ju-



rásico estén representados aquí, incluidos en una gran masa de sedimentos con espesores de hasta 300 m., afirmación que no es posible demostrar con exactitud y por la cual se llega, en caso de ser aceptada, a conclusiones muy diversas, que expondré ahora.

JURASICO INFERIOR

Fig. 1

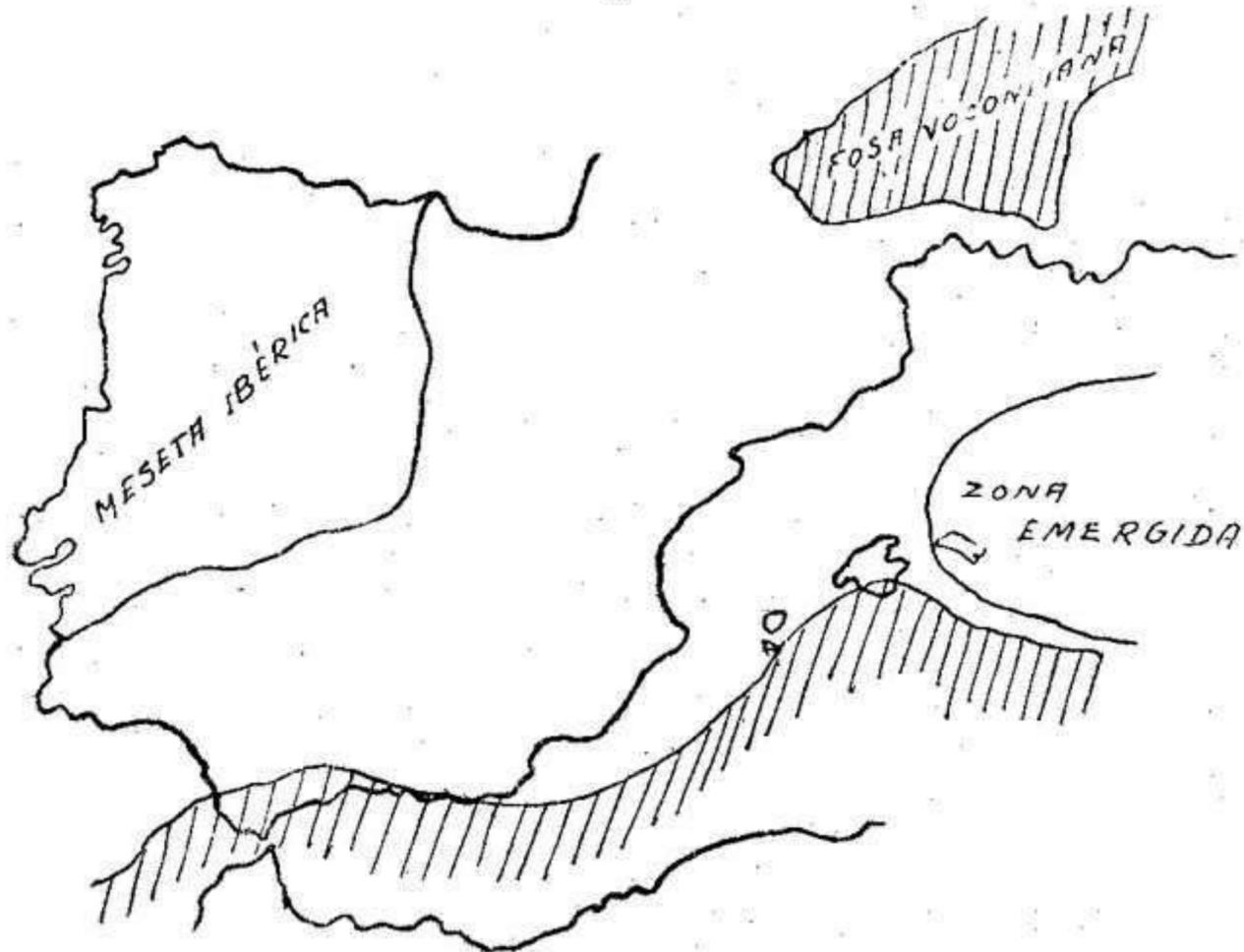


Los terrenos liásicos de Menorca, bastante bien conocidos, poseen una fauna fósil de Moluscos y Braquiópodos (Rhynchonellas, Terebratulas, etc.), es decir, bivalvas, caracoles, muy semejantes a las que vivieron en Mallorca en el transcurso de los mismos tiempos. En aquel remoto momento (v. fig. 1), un amplio mar de poco fondo, extendíase desde los Pirineos, Provenza, provincias catalanas, hasta la zona que ocupaban estos mismos fondos en la futura área de las islas Baleares. Todo él constituía un conjunto marino sobre el cual reinaban análogas condiciones físicas de profundidad y ciertamente de temperatura. Este mar estuvo intensamente poblado por seres marinos, del grupo ya mencionado

que escogen para su desarrollo fondos elevados y agua templada. La zona baleárica, como en conjunto casi toda la del Levante de España, poseía en aquel momento un mismo régimen marino.

JURASICO INFERIOR

Fig. 2



No obstante, al final de estos mismos tiempos liásicos van revelándose ya significativos cambios en la composición faunística de estos depósitos marinos en Mallorca. Una zona, estrecha y alargada, siguiendo el eje del actual archipiélago balear, localizada hoy en los terrenos que quedan incluidos entre los pliegues de la Sierra Norte de Mallorca, continuamos encontrando en ella, la misma fauna de moluscos señalada anteriormente, amantes de los altos fondos. Pero los pliegues en terrenos de esta misma edad liásica de la vertiente Sur de la Sierra Norte mallorquina, más los otros contemporáneos de ellos de la región central y Sierras del Levante de la Isla, revelan que estas faunas de moluscos a base de bivalvos y caracoles han sido reemplazadas ya por otras exclusivamente formadas por Ammonites, moluscos superiores del gru-

po de los pulpos o Cefalópodos, animales carnívoros, entre los cuales había muchas especies adaptadas a la vida de las grandes profundidades marinas. Son, pues, éstos los primeros síntomas de las profundas transformaciones que sobrevendrán seguidamente, sobre la gran área levantina-baleárica que ya conocemos.

Efectivamente, en la época siguiente, o sea durante la mitad de la época jurásica, el mar se ha retirado del área marina ocupada anteriormente por la futura isla de Menorca (v. Fig. 2). Una zona, pues, emergida hallábase en aquel entonces hacia el E. de las actuales Baleares. En cambio, sobre la zona mallorquina principalmente un mar profundo iba adquiriendo a cada momento, caracteres más acusados. En estos instantes han desaparecido ya del área marina Ibiza-Mallorca todas las faunas de moluscos bivalvos, caracoles, etc., y reemplazadas en su totalidad por ricas faunas de Ammonites, como lo atestiguan muchos yacimientos mallorquines que contienen única y exclusivamente restos de estos seres. Al mismo tiempo, en la zona catalana y levantina, las transformaciones son también importantes como en la Sierra de Cardó, para no mencionar otras, en las cuales también abundantes faunas de Ammonites han ido reemplazando los moluscos costeros o litorales. Estamos en pleno auge, en estos instantes, de la expansión de los mares del Jurásico medio en toda Europa.

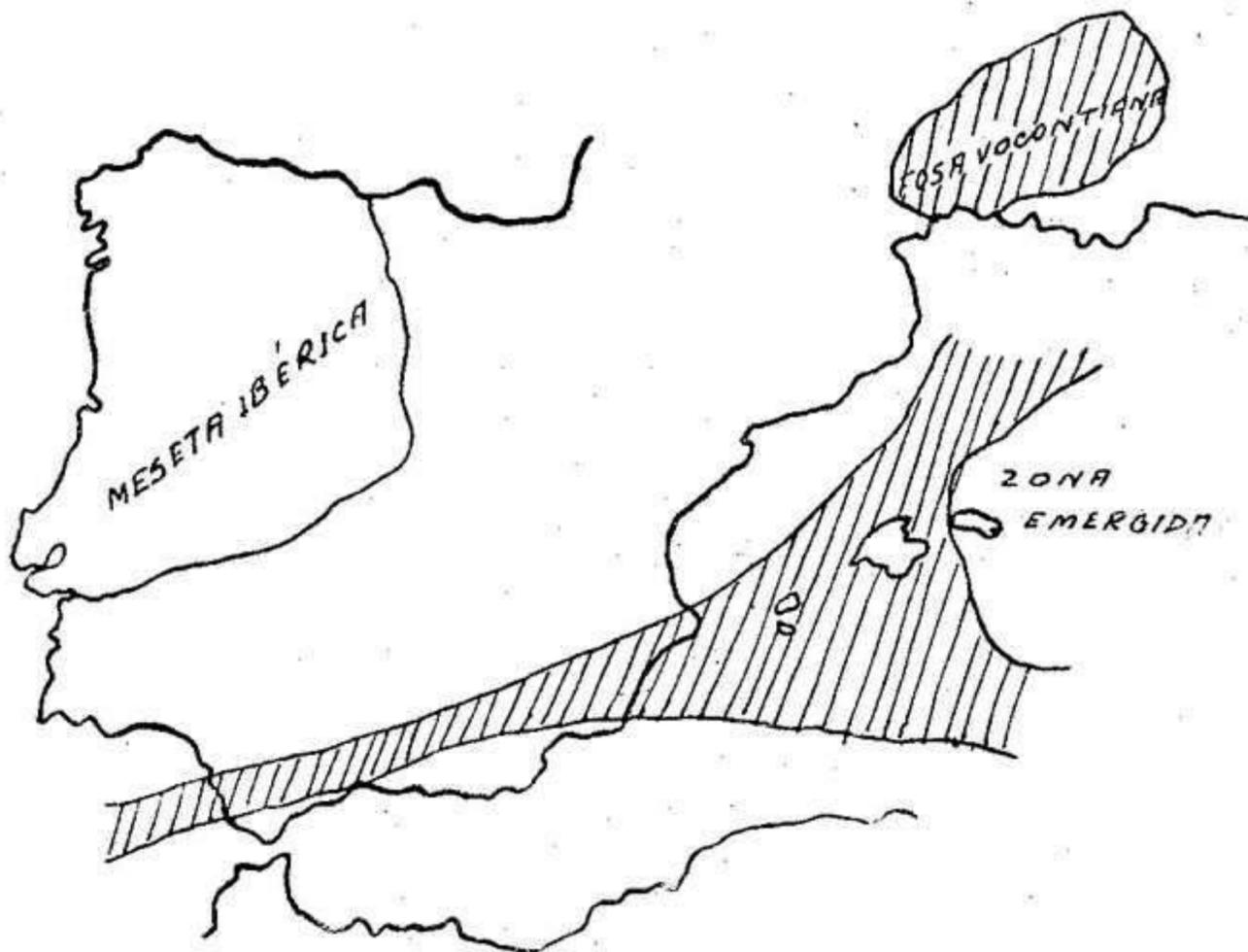
No obstante, alrededor de la Meseta Ibérica, formada por ambas Castillas, a base del gran núcleo primario, antiquísimo de la meseta central, en aquel entonces emergido, una orla o zona de sedimento litorales, poblada por animales costeros, ocupaba amplio espacio a su alrededor: representa en aquel instante el litoral Norte de los mares profundos existentes más al Sur.

En la época siguiente o sea del Jurásico superior (v. Fig. 3), tales caracteres de mar profundo van acentuándose cada vez más sobre la zona baleárica de Ibiza-Mallorca. Pero Menorca juega ya, desde los tiempos del Liásico superior como en parte hemos visto, un papel negativo, pues la ausencia en ella de depósitos sedimentarios del jurásico medio y superior nos obliga a admitir que se-

guiría aún emergida totalmente, no como isla tal cual la vemos hoy, sino unida a una masa de tierras emergidas ciertamente de mayor capacidad que la actual.

JURASICO SUPERIOR

Fig. 3



Los tiempos del Jurásico superior en Ibiza-Mallorca, se caracterizan por una mayor acentuación aun del régimen marino profundo, pues en estos instantes no cabe duda que formaban parte ya de la zona geosinclinal mediterránea, es decir, de una gran área longitudinal marina, en curso de hundimiento lento y en la cual depositábase ingentes cantidades de barros marinos. Estos contribuían, con su enorme peso, al hundimiento de esta misma zona geosinclinal, de una manera lenta, pero progresiva y continua. Esta zona profunda, inestable, que se hundía lentamente, fué sometida durante los tiempos terciarios a las presiones que sobre ella ejercieron las grandes moles de terrenos primarios que la envolvían por el Norte y por el Sur, terrenos arcaicos, rígidos ya a causa de su misma senilidad, obligándola a contraerse bajo la acción

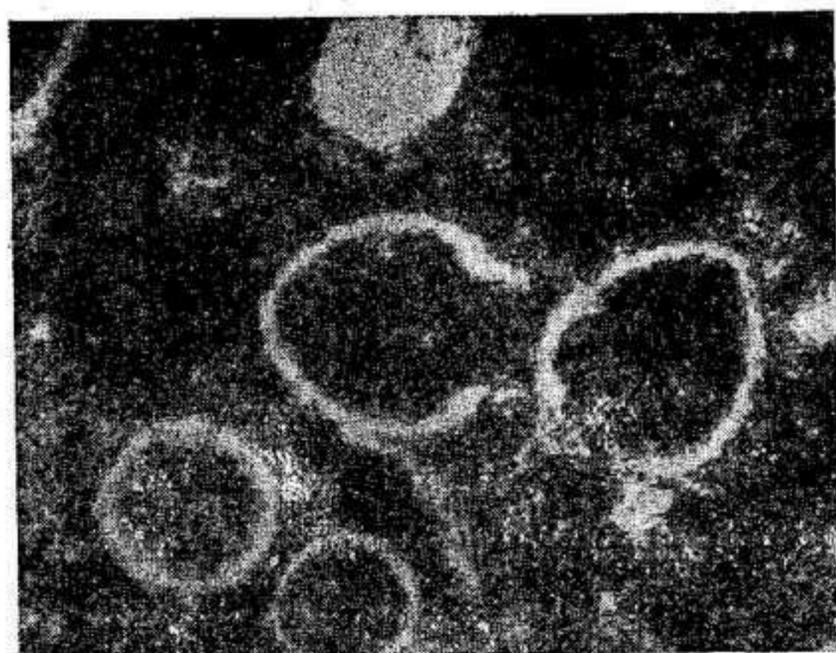
de una fuerza poderosa que obraba en sentido lateral y dirigida, en nuestro caso, hacia el Norte, constituyéndose, debido a estas presiones el conjunto de sistemas montañosos llamados de edad alpina. Este sinclinal se extendía desde la Bética, pasando por las Baleares (Menorca excluida según cierta escuela geológica). Alpes franceses, suizos, italianos, prosiguiéndose por los Cárpatos, Cáucaso tal vez, hasta los lejanos Himalaya asiáticos, constituyendo un cinturón profundo alrededor de la Tierra.

Los restos de organismos fósiles que de los depósitos de esta edad extraemos hoy en Mallorca, nos hablan bien claramente de las condiciones físicas del régimen marino que imperaba en aquel momento sobre Mallorca e Ibiza. Son, tan solo Ammonites, abundantes y variados, representando multitud de especies, pero conjunto faunístico monótono al fin, los que delatan claramente el predominio absoluto de grandes profundidades marinas. Entre estos Ammonites se encuentran especies como los Himalayites, que, pertenecientes a las zonas asiáticas del Himalaya se extendieron hasta nuestras regiones, pues tal régimen profundo ofrecía ciertamente iguales condiciones físicas a lo largo de tan inmenso recorrido.

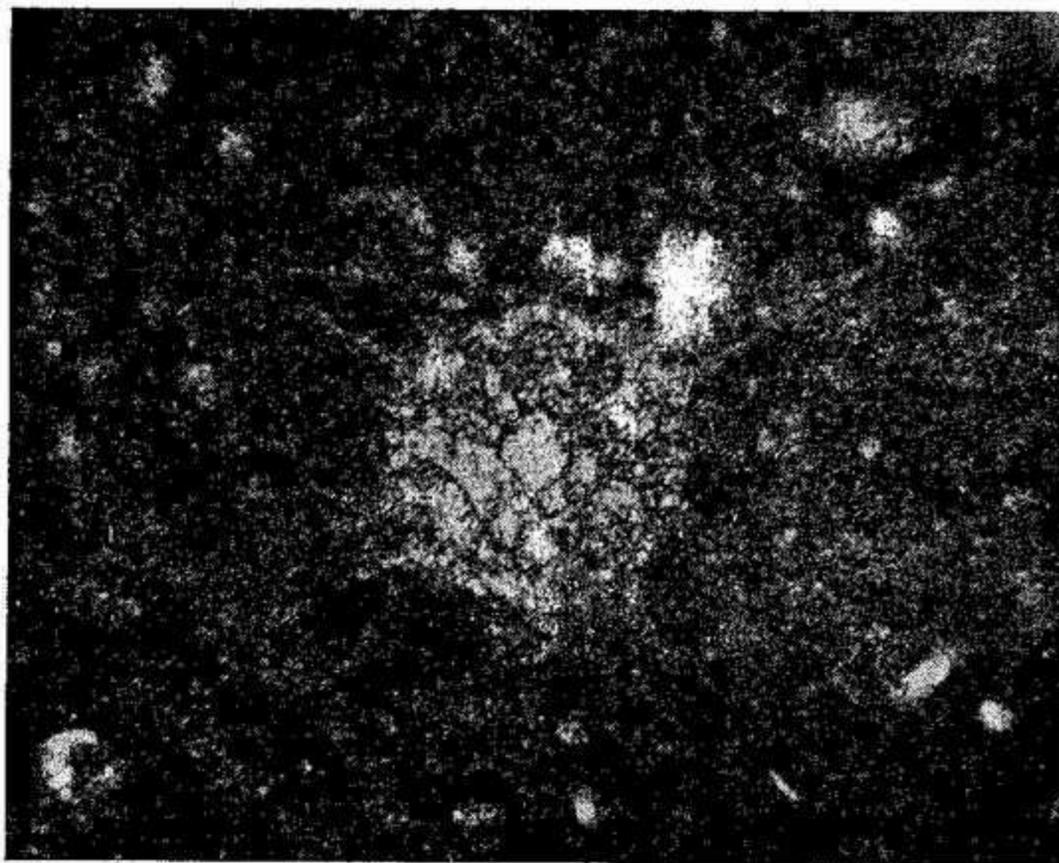
Si al principio de este período que estoy estudiando rápidamente, o sea en la primera mitad de los tiempos del Jurásico medio, las aportaciones de detritus arrancados a las costas existentes en aquel entonces por el trabajo incesante de la erosión marina, se dejaban sentir de vez en cuando en la región profunda balearica, desaparecen completamente tales aportaciones tanto como avanzan los tiempos del Jurásico superior Asi, pues, durante el período Tithónico o sea el término final del Jurásico, los sedimentos de esta edad en Mallorca e Ibiza son finísimos, dando calizas sublitográficas de colores claros, grises o verdosos. No cabe duda alguna que se formaron bajo la influencia de un régimen de alta mar manifiesto, al que no llegaban ya las influencias de las costas.

Es precisamente en estos momentos que aparecen en la pasta

o cemento de tales rocas, unos diminutos microorganismos (V. fotos), formados por unas pequeñísimas conchas de forma conoidal. Su altura es de unas 30 micras y su anchura de unas 10. Se les encuentra en cantidades fabulosas, sobre todo en los estratos que, con mayor claridad revelan un área aún más profunda. Estos pequeñísimos seres fueron llamados por Kamptner, paleontólogo alemán, *Nannoconus*, y parecen hasta ahora característicos del geosinclinal mediterráneo durante los tiempos del Jurásico superior y del Cretácico inferior, pues se han hallado en la provincia de Almería, Ibiza, Mallorca, en las calizas finas de las montañas de Liguria, llamadas en Italia, en Biancone y Majólica, en los Alpes rumanos. En los sedimentos del Cretácico inferior que siguen inmediatamente a los del Jurásico tales microorganismos llegan a formar con exclusividad de otras partículas minerales u orgánicas toda la masa de estas rocas en la Isla de Mallorca. La verdadera naturaleza zoológica de estos pequeños seres es aún misteriosa. Desde luego todos los investigadores coinciden en considerarlos como pertenecientes al gran grupo de los Protozoos, diminutos seres constituidos por una sola célula. Pero nada se sabe con seguridad. Pudieron ser como piensan algunos, diminutas algas calizas provistas de gránulos verdes de clorofila, que les permitiría una



CALPIONELLAS



Moldes de radiolarios en calcita. en las calizas barreмиenses de la trinchera del ferrocarril de Sineu-Manacor kil. 49. Microfotogr. publicadas en Bol. Soc. Esp. Hist. vol. XXVIII, 1928.

alimentación análoga a la de las plantas, alojada toda la célula dentro de su caparazón calizo. Otros piensan si serían miembros del gran grupo de los foraminíferos, cuyas especies tanto abundan en todos los mares actuales y extinguidos. Otros, más prácticos tal vez, los colocan entre los grupos indefinidos, bajo el título de microorganismos «incertae sedis». Todos los autores coinciden, no obstante en que debieron ser seres planctónicos que, en cantidad inmensa, como así ocurre en la actualidad en los organismos que llevan este género de vida, flotaron a merced de las olas y de las corrientes marinas, en las aguas superficiales del mar, hasta que al morir, sus cuerpos caían, como fina lluvia, en estos fondos sustraídos a las influencias de las costas y formando, con exclusión de otras aportaciones, estos sedimentos finísimos.

Estudiando estos sedimentos profundos con atención, obsérvase que estos *Nannoconus* van acompañados siempre de otros microorganismos marinos bien típicos: son los Radiolarios unas veces, organismos igualmente unicelulares que, en general, llevan también una vida pelágica o planctónica. Sus caparazones son diminutos y originariamente están formados por una concha de naturaleza silícea. Pero en estos sedimentos, sus caparazones perdieron su composición química original y en un medio fuertemente calizo, la calicita reemplazó a la sílice, dándonos de ellos unos moldes, las más de las veces imperfectos. Su tamaño es siempre microscópico. Otro grupo de microorganismos que también acompaña a los mencionados en estas rocas es el de los infusorios de la familia Tintinnidae. En general, su concha o loriga tiene la forma de campana, con su abertura más o menos cerrada según las diversas especies. Hay rocas de esta clase que, una vez talladas y pulidas en secciones delgadas, aptas para ser vistas con el microscopio a unos 400 diámetros de aumento, muestran todo el campo abarcado por el objetivo, completamente lleno por las ténues secciones de las lorigas o conchas de estos seres. Su abundancia es enorme. Su gran frecuencia y dispersión en estos sedimentos profundos del geosinclinal alpino hace que tales seres fue-

ran conocidos desde últimos del siglo pasado. El geólogo suizo Lorenz, que los descubrió, les dió el nombre de Calpionelas, pero nada pudo averiguarse en aquel entonces sobre la verdadera naturaleza zoológica de sus restos.

El estudio detallado de las especies marinas actuales de esta familia de infusorios, que aún pueblan mares y océanos, permitió formarse una más cabal idea de la organización de estos infusorios y, a su vez permitió, por comparaciones sucesivas, el poder comprobar que las Calpionelas de Lorenz, eran verdaderos infusorios, de la familia de los Tintínidos, tan íntimamente relacionadas, bastantes especies fósiles del cretácico con formas actuales, que algunas de ellas pueden incluirse entre los géneros vivientes.

Estos infusorios, al igual que los Nannoconus y Radiolarios que ya conocemos vivieron también en número enorme flotando en las aguas superficiales de los mares del Jurásico superior y del Cretácico inferior y también como los otros, al morir, sus caparazones quedaron incluidos dentro de los finísimos barros que nos han transmitido sus restos.

La dificultad más grande en que se tropezaba para admitir que estos seres pudieran fosilizarse, es decir, sus conchas, era que éstas, en las especies actuales, son todas de naturaleza orgánica. Por tal motivo, resultaba difícil comprender como pudo desarrollarse su fosilización. Pero se ha observado que muchas de las formas vivientes poseen sus caparazones incrustados de finas partículas minerales, siendo éstas, precisamente, las que aparecen en estado fósil. En las aguas del mar, de la época actual, flotan un inmenso número de seres microscópicos, que son juguetes de las olas y de las corrientes. Los peces los buscan con avidez y se ha observado que ciertos bancos de peces se desplazan siguiendo a los bancos de plancton o sea de estos microorganismos. Las observaciones que llevo apuntadas nos revelan que un rico plancton marino, del cual tan solo nos han llegado los restos de los Nannoconus, Radiolarios y Tintínidos, existió durante los tiempos secundarios en nuestras regiones. Cuando a través del microscopio se

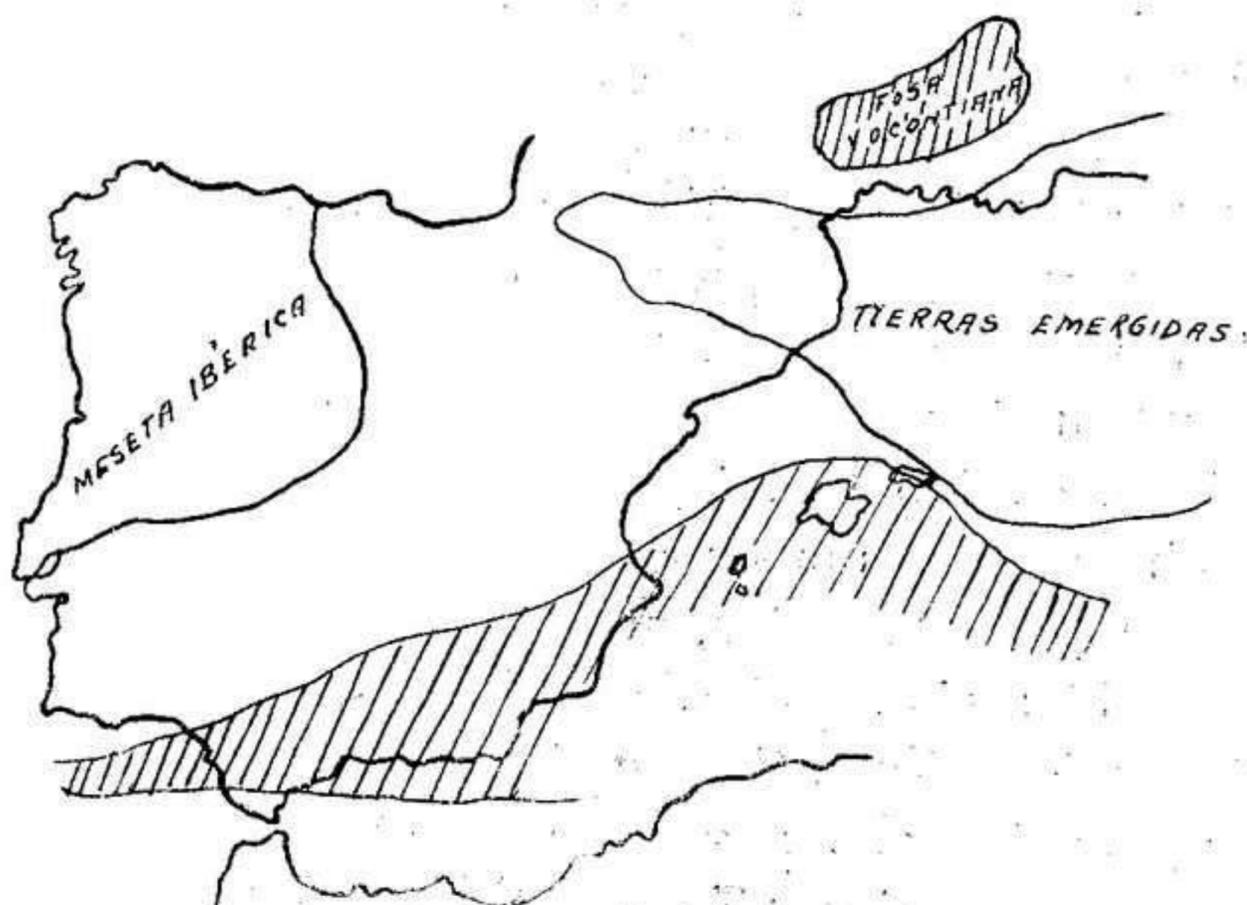
observa una de estas preparaciones conteniendo en abundancia todos estos seres microscópicos, es todo un mundo maravilloso, en gran parte aún conservado, exhumado de estos viejos barros marinos y nos parece imposible que nuestra retina pueda ahora contemplarlos a través de tantas vicisitudes y tantos milenios transcurridos desde que sus cuerpos pagaron el tributo a la muerte. Ellos confirman, una vez más, la frase de un naturalista famoso cuando sorprendido ante un caso semejante exclamaba; que ¡hasta él mismo había vivido!

¿Ofrecerán, pues, los sedimentos cretácicos del cabo Pentinat semejante composición a la que acabo de estudiar tan característico de Mallorca y de ciertas localidades del Sur de España donde imperó el mencionado régimen marino profundo? Es precisamente lo que se trata de investigar. Sin embargo existe ya cierto recelo de que así no sea, debido a determinados resultados paleontológicos comprobados en los mismos yacimientos cretácicos del Cabo Pentinat. Para comprenderlos, mejor sigamos su historia evolutiva. Durante el Cretácico inferior el área menorquina seguía aún emergida completamente. En cambio, como sabemos ya, Mallorca e Ibiza pertenecían a una zona profunda—la de las calizas con *Nannoconus*, Radiolarios y Tintinidos—. No obstante como este mar profundo iba aún adquiriendo mayores profundidades, vemos que en una fase más superior del Cretácico inferior, las aguas marinas invaden la zona emergida del área menorquina y se extienden sobre ella. Dos períodos geológicos se suceden y en estos instantes toda la gran área baleárica queda entonces ocupada por el mar (v. fig. 4). Tierras emergidas se encontraban entonces hacia el Norte de Cataluña y Castilla, o bien hacia el Este (Córcega, Cerdeña). En estos momentos que se formaban los sedimentos de la parte alta del Cretácico inferior del Cabo Pentinat. Pero en dicha localidad, sabemos por los estudios de Nolan y Fallot principalmente, que las faunas fósiles extraídas de estas rocas por los mencionados investigadores son más bien representantes de organismos propios de zonas costeras, poco profundas. Tales datos

coinciden pues con la presencia en ese punto hasta aquel momento de un área terrestre fuera de las aguas y nos revelan que aunque recubierta por las aguas marinas, el área menorquina seguía próxima sin embargo, a un macizo emergido.

BARREMIENSE

Fig. 4



No obstante, es precisamente hacia la parte más superior de estos depósitos del Cabo Pentinat, que las rocas o sedimentos del mismo indican la presencia de un régimen marino en el cual parece acentuarse—por la presencia de faunas con preponderancia manifiesta de Ammonites— una zona profunda que tal vez en estos instantes alcanzara su máximo de profundidad, y pueda ofrecer, precisamente en estos niveles, las mayores analogías de composición con las de Mallorca e Ibiza y del Levante de la Península.

Falta averiguar también, hacia donde se extendieron por el Este estas formaciones profundas del geosinclinal mediterráneo.

Para el Prof. Fallot, pasaban al Sur del actual emplazamiento de Menorca. Para otros autores, desde el cabo Formentor, en Ma-

llorca, prolongábase directamente hacia la región de Provenza, en Francia, pasando por el Norte, esta vez del área menorquina. Como ven Vds., hay discrepancias profundas entre los geólogos que de tales cuestiones se han ocupado. señal evidente que aún estamos lejos de la verdad.

El punto álgido de la expansión de los mares profundos del Cretácico inferior en la gran área baleárica corresponde a esta época geológica, es decir, a los estratos finales del Cretácico inferior.

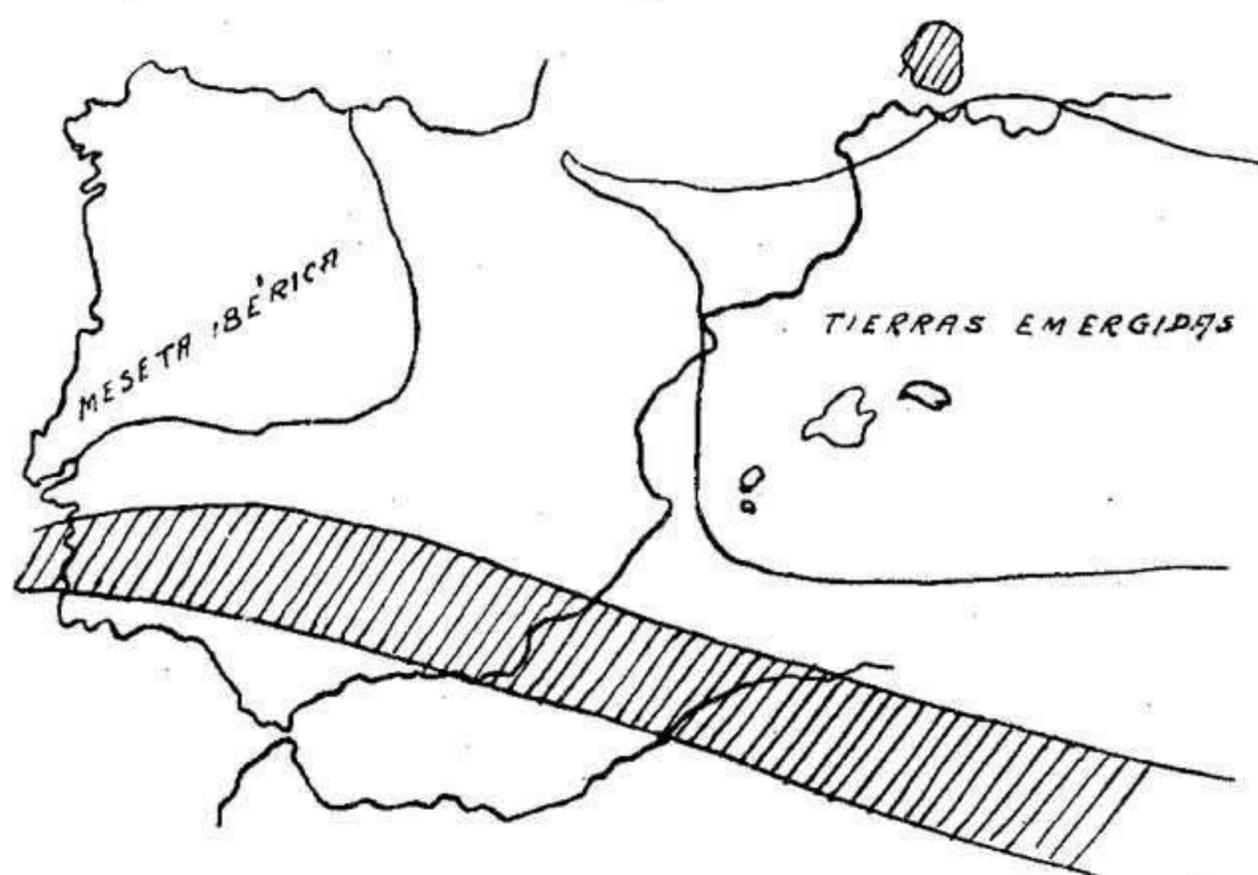
A partir de estos instantes, un cambio radical de todo este dispositivo de mares y tierras cuya evolución hemos ido siguiendo tan rápidamente dejóse sentir a lo largo de toda la zona baleárica. Y es que precisamente sobre el área menorquina empieza otra vez un lento movimiento ascensional de emersión. El mar se retira nuevamente, dejando al descubierto sus barros y légamos incorporados otra vez a una gran masa de tierras que se extienden entre Menorca y las Islas de Córcega y Cerdeña, pero cuya situación no puede precisarse con seguridad. Este movimiento de emersión ofrece ahora la peculiaridad de que no está localizado en esta región oriental, sino que es muy general, y así vemos que al cabo de poco tiempo, toda la zona de Mallorca emerge igualmente haciéndolo algo más tarde, también Ibiza (v. fig. 5). Es un movimiento positivo de báscula que se dejó sentir y tuvo lugar desde la región oriental hacia occidente. A mediados de los tiempos cretácicos, en la época llamada por los geólogos *cenomaniense*, toda la amplia área baleárica está completamente emergida y forma parte de unas vastas tierras que se extendieron en pleno dominio del Mediterráneo occidental.

Larga e interesante es la historia de estas tierras emergidas. No podré detallarla porque me saldría ya de los límites impuestos. En Mallorca fué sobre ella que se formaron los lignitos que actualmente se explotan. Carbones formados por los restos y residuos vegetales que iban acumulándose en grandes lagos, bajo un régimen climático enteramente tropical. Entonces, faunas de extraños

mamíferos llegaron hasta nuestras regiones, procedentes de las cuencas terciarias de Provenza y del Rin, pues las comunicaciones terrestres entre ellas resultaban fáciles en aquel momento. Los restos de estos antiguos mamíferos acompañados de otros de tortugas, cocodrilos e infinidad de pequeños caracoles de agua dulce se recogen ahora de vez en cuando en las minas de lignito de Mallorca.

CRETACICO SUPERIOR

Fig. 5



Siguiendo la evolución de estas tierras baleáricas, vemos que, a partir de los tiempos terciarios, como nuevas invasiones marinas procedentes de mares situados hacia el Sur del actual mediterráneo, intentaron en sucesivas fases, invadir nuevamente estas grandes tierras baleáricas. Las primeras invasiones marinas, de edad nummulítica, carecieron de importancia, si juzgamos ahora por los sedimentos marinos que dejaron, dato poco preciso, pues bien pudieron haber tenido mucha importancia que la que sus restos indican, pero los posteriores hicieron grandes progresos consiguiendo, al fin durante el burdigaliense, es decir al principio de los tiempos miocénicos, sepultar bajo la masa de sus aguas, las

áreas de Mallorca e Ibiza, pero no la de Menorca, la cual tan solo quedó invadida en su porción meridional por los sedimentos calizos del mencionado mar miocénico.

Y fué precisamente en estos momentos que, bajo la fuerza de enormes presiones laterales, tangenciales diríamos con mayor precisión, surgen del mar una gran parte de las cordilleras alpinas y, entre ellas Mallorca e Ibiza vuelven con sus barros marinos o continentales a la luz del sol. El empuje fué tan grande y dirigido hacia el Norte, que los barros marinos que salían bajo su acción del fondo del mar, se contraían y ondulaban, fragmentándose sus estratos por sus puntos de menor resistencia y corriéndose seguidamente unos sobre otros, se amontonaron en haces o en pliegues apretados, dando lugar entonces a la formación de las montañas de Mallorca e Ibiza, lo que vale a decir la formación de las mismas islas. Así nacieron las tres islas. Pero Menorca no contiene plegamientos miocénicos como las otras dos, y una parte de sus relieves actuales (los comprendidos en su zona septentrional), son pues mucho más antiguos que los que ofrecen las demás islas del archipiélago

Pero la historia geológica no ha terminado aún para la zona balear. Al contrario, entre ahora en una fase más tranquila y muy interesante hasta alcanzar los actuales tiempos. Pero en ella no vamos a penetrar.

Relieves suaves como los que dibujan las actuales montañas de Menorca, prueba segura de un relieve antiguo, muy trabajado y destruído por los agentes meteóricos o erosivos a lo largo de muchos siglos de incesante destrucción son la característica geográfica actual de la Isla de Menorca. Montañas abruptas, con picachos agudos y acantilados imponentes que hunden sus estratos en las aguas azules mediterráneas, son las notas más agudas, en cambio, de la visión actual de las Islas de Mallorca e Ibiza, relieves que revelan una fase juvenil aún actualmente en pleno proceso de erosión aniquiladora.

En todas nuestras montañas, una vegetación de clima seco,

cubre sus laderas y hondonadas **escala**; atrevida, sus picachos y llena de verdor, si el hacha del hombre no interviene, hasta las más áridas y pétreas alturas. En los llanos, los cultivos plantados y cuidados por la mano del hombre, nos dicen claramente que éste se adueñó, por fin de la tierra. Tales son nuestras islas en la actualidad.

Pero esta vegetación que crece y cubre de verdor nuestras tierras y permite el sustento del hombre, saca sus jugos de estos viejos barros marinos, impregnados de siglos, y también, a veces, de tantas y tantas vidas de seres, desaparecidos para siempre. Actualmente estos estratos son girones revueltos y confusamente amontonados, testigos mudos, pero elocuentes, de pretéritas geografías que el hombre no pudo contemplar jamás.

Por eso mismo, un sabio geólogo francés que cerró sus ojos para siempre poco antes que Europa se convirtiera en un campo de dolor y de lágrimas, el Prof. Termier, decía en una de sus admirables disertaciones, que las ciencias geológicas son «ciencias evocadoras de misterio», pues aunque sus métodos de trabajo nos permitan investigar a veces un pasado lejano con fina precisión, no llegamos nunca a comprender su historia más que a través de densas y oscuras nieblas que cierran en muchísimos casos los estrechos horizontes de los pobres conocimientos humanos.

Y, al final de mi disertación, después de haberme esforzado plenamente en ofreceros una pálida imágen de fenecidos tiempos geológicos sin haberlo logrado cabalmente como hubiera sido mi deseo, tengo al menos la satisfacción de haberos expuesto, rápida y resumidamente, el motivo principal de «una excursión geológica».

HE DICHO

PAPELETAS PARA LA HISTORIA DE LA LITERATURA DRAMÁTICA MENORQUINA

Por F. DURÁN CAÑAMERAS

(Continuación)

En el tomo que hemos tenido ocasión de examinar figuran otras poesías debidas a su pluma. Todas ellas son de poca enjundia y referentes la mayor parte a sucesos acaecidos en Mahón por aquellos años, como la aparición de una aurora boreal, la ordenada por el alcalde de que no se estorbase el paso al público en la esquina donde está el casino de «La Unión» (1880) y principalmente sobre la epidemia de viruela que azotó nuestra ciudad los años 1881 y 1882. No faltan algunos manifiestos electorales (siempre en verso menorquín), algunas composiciones que podríamos llamar geográficas como las que describen las Islas de las Ratas y de Pintos y otras de carácter folk-lórico como la titulada «Se Culcade», por cierto bien inspirada

Refiriéndose a la epidemia de viruela que sufrió Mahón en 1881 escribió también en verso menorquín un drama en cinco actos titulado de esta manera o sea «Se pigote de l'añ 1881». Es difícil de representar por el cambio de decorados que reporta. Se

inspira en el argumento tan conocido de una muchacha abandonada por su novio a causa de haber quedado picada de viruelas, entonces concedé su amor a otro enamorado suyo que no había huído de su lado durante la enfermedad, éste también cae enfermo de mal contagioso, pero sana y todo acaba bien, casándose la protagonista con el dependiente Tomás que la cuidó durante la enfermedad y rechazando a Juan que vuelve a aparecer por la casa cuando ya no hay peligro de contagio.

En algunas de las poesías de este cuaderno se manifiestan las ideas escépticas del autor en lo referente a la vida ultra-terrena, no solo acerca de las doctrinas espiritistas sino hasta de las deístas o cristianas.

Ferrer Parpal se dedicó mucho a la gramática menorquina, sentía gran entusiasmo por su lengua nativa, entusiasmo que puso de manifiesto en muchas poesías más inspiradas de concepto que de forma y de léxico. Escribió también cuartillas, métodos de lectura, Gramáticas y Diccionarios. Todo ello de la lengua menorquina, pero en la manía de que debía escribirse tal como se habla inventó una ortografía, que, después de su muerte nadie ha seguido y que él justificaba diciendo que el menorquín no era catalán, ni mallorquín.

Hacia el final del cuaderno hay algunas poesías dedicadas a sucesos contemporáneos como la nevada que cayó sobre la isla en 1891, y algunas traducciones. La última poesía lleva la fecha del mes de Julio de 1894.

Sus descendientes poseen otro cuaderno del mismo formato y encuadernación que contiene sus composiciones en castellano.

«En Llorens mal casadis i na Susagna d'es fil», es una pieza mallorquina que ha gozado de gran popularidad en Menorca. Su argumento es más propio para ser representado por títeres que por personas; es bastante grosero.

«La fi del mon» refranes y modismos menorquines que no ha llegado a imprimirse.

«Els dos sorts» (Los dos sordos). Personajes: D. Fernando y

el Marqués, sordos ambos y Juan, sobrino del Marqués. Tiene un solo acto y la escena representa un interior. Es una pieza muy corta de extensión y aún más de enjundia. Se basa en la farsa tan conocida del diálogo entre dos sordos. Hay el dato para catalogarla cronológicamente de que en ella se habla de barcos de vapor.

Estas tres piezas son anónimas y de corte popular.

Dividiremos las piezas dramáticas menorquinas de autores contemporáneos en los siguientes grupos: 1.º los buenos escritores que por su fama obtenida en otra clase de obras literarias o por lo excepcional de su obra dramática merece destacarse. 2.º grupo alayorense. 3.º grupo ciudadelano y 4.º grupo mahonés. Este último grupo lo subdividiremos en tres sub-grupos: a) los que se formaron en el Orfeón Mahonés. b) los que estrenaron en el teatrillo del Centro Católico, de la Academia Mariana de San Estanislao o de Acción Católica y c) los independientes. Aunque a muchos de los autores es difícil adscribirles con rigor a uno solo de ellos.

* * *

Angel Ruiz y Pablo escribió en prosa menorquina un pasillo cómico representable titulado «Vots» y lo incluyó en la colección «Per fe gana» que imprimió en 1895 en Ciudadela, en la Tipografía del Sagrado Corazón de Jesús. Consta de un solo acto. Es un cuadernito sin pretensiones ni trascendencia.

Angel Ruiz y Pablo nació en Villacarlos el 23 de Enero de 1865. En su obra «Oro y Escorias» consigna recuerdos de niñez que pasó en aquel pueblo. «Episodios ribereños» relata también escenas villacarlinas. En «La Nevatilla» y en «Clases pasivas», la escena pasa en Mahón, ciudad a la que muchas veces llama «Molinada» y otras «Villa alta». «Vots» pasa en Ciudadela a cuya ciu-

dad en otras obras suyas llama «Villa añeja». Tiene otros cuadros de costumbres menorquinas como «De l'agre de la terra» i «Es tragic viatge de l'amo en Xec de Suastrá». «Clara sombra» es una novela cuyos personajes son mahoneses que residen en Barcelona. Además de las citadas tiene muchas más obras en castellano y algunas en menorquín. Fué también historiador, Murió en Barcelona en 14 de Noviembre de 1927.

* * *

«Pirates y Bendejabs». Drama en seis actos conocido con el nombre de «Na Catalina». Obra escrita por Bartolomé Gener Pons natural de Ferrerías (Menorca) y maestro de escuela de Génova (Palma de Mallorca). Ejemplar manuscrito que contiene portada, más una hoja con la firma del copista Sr. Juanico Pbro. más 243 páginas de 21 x 13 cms. encuadernado en pasta. Está escrito en verso. Al final del cuaderno hay una nota que dice: «Este drama lo empecé a copiar en Ferrerías cuando estaba allí de vicario, sería pues el año 1913 y lo he acabado de copiar en Fornells, hoy día 7 de Mayo de 1925. Dicho drama lo recibí de manos de su autor en Génova (Mallorca) de donde era maestro el año 1912. Entonces era ya muy viejo y hace años que no he sabido nada de él. Bernardo Juanico, Pbro. rubricado, a las cinco de la tarde. Laus Deo».

El ejemplar nos ha sido proporcionado por dicho Sr. Juanico, actualmente Párroco de Fornells. Esta obra no llegó a imprimirse. Al final del acto cuarto hay una nota que dice: Génova (Mallorca) 24 Octubre 1896. Acto primero: Al levantarse el telón aparece Barsola (el héroe alayorense que murió a consecuencia de las heridas que recibió al rechazar a los piratas que habían desembarcado en la costa Norte) que, en actitud de dejar un libro que acaba de leer recita unas estrofas de alabanza de Menorca. Juan el cultivador de un predio de la Cova viene a avisarle de que piratas mo-

ros han desembarcado y se dirigen a Alayor. Barsola, en vista de ello, llama al pueblo a las armas y toma una bandera nacional ornada con una cruz, dirigiéndose todos al final del acto a luchar contra los piratas. Hay que advertir que la bandera de las fuerzas de Alayor estaba formada por ocho bandas horizontales alternadas de amarillo claro y verde azul con la cruz de Santa Eulalia de amarillo ocre.

En el segundo acto Antonio hijo de Barsola declara su amor a Catalina hija de «s'amo en Joan». Al quedar ella sola es sorprendida por Mustafá nieto de Mustafá (suponemos que del que saqueó Ciudadela en 1558) que era el capitán de los piratas desembarcados y que viene ya vencido y ella apiadándose de él le facilita la huída

Al levantarse el telón del tercer acto se ve a los cristianos que llevan a moros prisioneros y a Barsola herido. en una litera. Se detienen y Barsola muere después de haberse despedido de todos. Aparece Mustafá que agradecido a lo que Catalina había hecho por él venía a enterarse de las señas de un hermano suyo que hacía cinco años que estaba cautivo de los moros, con intención de darle la libertad al regresar a Turquía, es mal recibido por los presentes pero Catalina consigue que le perdonen. Resulta que el hermano de Catalina es cautivo de otro pirata presente que se llama Raimer, el cual se niega a darle libertad y trata de cobarde a Mustafá. Mustafá y los demás piratas, son puestos en libertad prometiendo el primero buscar en Turquía al hermano de Catalina y darle la libertad. Raimer es encerrado en una de las torres de defensa que abundan en la costa.

En el cuarto acto, han pasado cuarenta días, Antonio y Catalina ya se han casado. Francisco mozo del predio que había sido «bandejat» celoso de Antonio, escondido ve que se abrazan, dispara un tiro que hiere a Antonio. Una renegada llamada Sara que es una enviada de Mustafá con nuevas del hermano de Catalina, al aparecer en escena evita que vuelva a disparar sobre él. En la carta que trae Sara, Mustafá avisa a Catalina de que Raimer de

acuerdo con Francisco pretende raptarla para llevarla a Turquía. Acaba el acto viendo los circustantes a Raimer que se ha escapado de la prisión. El rapto es evitado por Sara y al final del acto quinto llega Jaime, el hermano de Catalina. Raimer paga su maldad quedando ciego a! ser herido por un rayo,

En el último acto Francisco y otros «bandejabs» atacan a Catalina que se ha refugiado en la torre que ella y su marido tienen en el término de Ciudadela y se defiende esgrimiendo la espada de Barsola hasta que muere asfixiada por el fuego que los bandoleros han encendido alrededor de la torre.

Es sin duda la obra de más enjundia del teatro menorquín. La versificación, exclusivamente en octosilabas, es correcta, en el lenguaje hay muy pocos castellanismos. El principal anacronismo histórico que contiene es el dar un hijo a Barsola del que se sabe que murió soltero.

* * *

Federico Erdozaín autor de la letra de la zarzuela «La Hidalga» que se estrenó en Mahón en Febrero de 1944 con música del maestro Calafat. «La Hidalga» está escrita en castellano. Erdozaín tiene escrita en menorquín e inédita una comedia dramática en tres actos y en verso titulada «Una estrella dins el mar». Esta obra pertenece a la escuela del dramaturgo catalán Sagarra. Como ejemplo de lo bien cortado y armoniosos que son sus versos copiaremos los siguientes del acto segundo que dice Guideta, la sirvienta de un predio situado cerca del mar y en término de Ciudadela, dirigiéndose a la protagonista y refiriéndose a la vida que se hace en el predio:

Tot aixó encara no em dona
calor ni fret, ho pot creure.
Lo mes feixuch es el treure,
cada diumenge, una estona,

sa cadireta per seure
 aqui defora, i passá
 tot un capvespre dolent,
 amb el cor i el pensament
 que no es volen doblegá;
 i per tot divertiment,
 una barca dins la ma,
 o sa renou que fa el vent
 quan juga per el piná...

La ma, el vent, sa barca, es pins
 ija ho veus quines alegries!
 I, veus que fugen els dies,
 i es fan mes llargs els camins,
 i tot alló que somies,
 i amb ses mans tocar voldries,
 com mes va, es fa mes endins.

I ses ilusions que neixen
 redones, plenes i fortes,
 proven a volar, s'esqueixen...
 i... per finestres i portes
 ses ales, a trossos, deixen.

Si en la dramática menorquina «Els pledetjadors» es lo mejor en lo cómico y «Pirates i bandejabs» el drama con más acción e interés, «Una estrella dins la mar» es la pieza más poéticamente versificada.

Federico Erdozaín nació en Mahón en 21 de Mayo de 1910. de padre navarro. Su madre, Ana Pons es natural de Fornells, aún vive en Mahón, en la calle de Santa Teresa n.º 34, es obrero, de oficio platero.

* * *

Grupo alayorense.—Salvador Timoner, nacido en Alayor, reside actualmente en Mahón. Estrenó en su pueblo natal «La bar-

berie d'en Pañcho» el año 1926. El estreno tuvo lugar en la agrupación monárquica de aquella villa, después se representó también en Mahón. Salvador Timoner Hernández nació en 1899 y es de oficio platero.

En Alayor se estrenó también la pieza «Ous amb caragols» a la que puso música el Sr. Gutiérrez Juni autor también de la que ilustra el «Doñ Pere Singlá» y que es jefe jubilado de telégrafos residente en aquella villa.

* * *

Grupo ciudadelano.—«Es tir per sa culata griñyol comich i lirich en un acte y en vers original de Toni Cardona i Cabrises música de Francesch Oleo y Faner» (Ciutadella. Imp. de Salvadó Fábregues, 1879.

Se guarda un ejemplar en el Archivo del Teatro Catalán, de Jaime Rull Pové de Barcelona en el que tiene el n.º 5846.

Empieza con un llamamiento «A tutom» pidiendo dispensa por las faltas de ortografía en que el autor pudiese haber incurrido.

27 pp. cubierta de papel en 40 cm.

El título poco tiene que ver con el argumento, el cual es bien poca cosa. El lenguaje está empedrado de expresiones de mal gusto.

A Cardona por el defecto físico que tenía se le conocía con el apodo de «es coix Cardona», durante la mayor parte de su vida fué heterodoxo, y, habiendo sido excomulgado, mandó una carta al obispo diciéndole que no necesitaba echarle de la iglesia donde hacía cuarenta años que no ponía los piés. En los últimos años de su vida asistía a misa todos los días; su familia ha ido a parar a Barcelona, su profesión era la de barbero y practicante-ayudante de autopsias.

Juan Benejam Vives hijo de Juan Benejam y de María Vives. Nació en Ciudadela en 1847 donde cursó la primera enseñanza. En 1863 ingresó en la Escuela Normal de Barcelona. Publicó en edad muy temprana algunos escritos y fundó y redactó en 1867, en Barcelona, un periódico literario y otro de intereses locales en Gracia. Pasó después a Blanes (provincia de Gerona) donde fundó otro periódico. Regresó a Ciudadela en 1868 fundando el Colegio Ciudadelano y en 1873 pasó al escalafón del Magisterio Público. En el mismo año fundó en aquella ciudad el semanario «El Porvenir» y terminado el mismo lo refundió en «El eco de la Patria».

Lo que le ha hecho más célebre son sus obras de carácter pedagógico. También publicó algunas de carácter literario entre ellas «Mis cantares», «Colección de Poesías», un «Diccionario Menorquín-Castellano» y un folleto titulado «Amor y Justicia».

Además de varias comedias infantiles escribió «Foch i fum». Murió en Ciudadela en 27 de Febrero de 1927.

«Foch i fum» es un cuadro de costumbres ciudadelanas en forma de zarzuela, en tres actos y en verso con música de Francisco Roselló.

La acción pasa en Ciudadela y en ella intervienen algunos tipos populares en la localidad cuando se estrenó. El primero y tercer acto se desarrollan en la entrada de una casa de «Devall ses voltes» o en la plaza Nueva, el segundo en un huerto de «es plá» donde se celebra cada año la cabalgata conocida por «es caragol». Los versos son fáciles, sobre todo en las partes destinadas a ser puestas en música. El argumento es una sencilla trama de amor combinada con la descripción de las típicas fiestas que cada año se celebran en Ciudadela por San Juan. Hay versos muy inspirados como los de la descripción que en el segundo acto hacen de la fiesta de «es caragol».

Toni, el popular vendedor de torrado y después el protagonista Bartomeu. En el tercer acto, la escena entre Francisca y Barromeu, en la que este describe la futura vida del matrimonio en

la heredad de Son Pica, llegan los versos a la altura de los de Gabriel y Galán. De esta obra se ha publicado tres ediciones, la primera fué impresa por Salvador Fábregas de Ciudadela en 1885, la segunda en la imprenta Al-lés de la misma ciudad en 1930 y la tercera en la del Sagrado Corazón o Massenet también de Ciudadela, calle José M.^a Quadrado n.º 40.

La segunda va ornada con un dibujo caprichoso en la cubierta firmado por Torrent, va precedida de unas palabras «A tall de protech» de José Al-lés y Andrés Casanovas, consta de portada más 57 pp. y su tamaño es el de 20 x 15 cm. La tercera edición es en un papel moreno ordinario, contiene 57 pp. y no consta el año. El tamaño es el mismo de 20 x 15 cm. y se vende al precio de 2'50 ptas. el ejemplar.

Benejam escribió en castellano «El país de la Gramática», juguete cómico en dos cuadros del que se han publicado dos ediciones, la segunda fué impresa en la Imprenta Al-lés de Ciudadela plaza Cabrisas y Caymaris n.º 11, en 1894. Es un cuadrito de carácter pedagógico. Los principales personajes son Mr. Galicismo, un cesante, el alcalde que representa el sustantivo con sus hijos: genérico, propio, simple, etc. y el Nuncio, que es el adjetivo con sus hijos. Los demás personajes son las otras partes de la oración. El acto primero representa la plaza de un pueblo y el segundo el salón de sesiones del Ayuntamiento.

«Foch y fum» cuando se estrenó tuvo poco éxito despertándose la admiración del público en 1930 cuando el Dr. Valdés la hizo representar de nuevo con el objeto de recaudar fondos con que comprar unos aparatos de Rayos X; desde entonces el éxito ha ido en aumento y se ha representado estos últimos años por las fiestas de San Juan de Ciudadela. El público de 1885 aún no estaba capacitado para gustar la rememoración folk-lórica y la bucólica de nueva ley.

Fernando Ortiz escribió un cuadrito titulado «S'arrós de sa terra». Este autor era cubano, residió muchos años en Ciudadela donde estudió el bachillerato en la Academia que había en el local del Seminario, más adelante regresó a su patria.

El argumento de la pieza se basa en una costumbre ciudadelana que, según Benejam en «Ciudadella veyá» consiste en coger las primicias del trigo, tostar los granos y hacer con ellos una «caxera» o paella y comerla alegremente su familia, siendo voz pública el que las mozas no pueden casarse que no demuestren saber hacer una buena «caxera» de «s'arrós de sa terra».

EXPOSICIÓN DEL LIBRO EN EL ATENEO

Con motivo de la fiesta del libro español del presente año 1945, el Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón ha organizado con pretensión más divulgadora que científica una «EXPOSICIÓN DEL LIBRO». En ella se ha procurado reunir «*specimens*» de libros, antiguos o modernos, que se destaquen por su presentación: impresión, ilustración, encuadernación, etc.

Los libros más antiguos de los que figuran en la exposición han sido aportados por la Biblioteca Pública, figuran entre ellos dos incunables; uno de ellos impreso en 1476 es, a no dudar, el libro más antiguo de los que se conservan en la isla. Es de notar que aún está compuesto con caracteres itálicos, pues los góticos no fueron los primeros que usaron los impresores del cuatrocientos.

El otro de los incunables que figuran en la Exposición es notable por su iluminación a mano como se acostumbraba a hacer en los primeros libros impresos, en los que se procuraba hacerlos pasar por manuscritos que se consideraban de gusto más depurado.

Entre los impresores del siglo XVI descuella Plantín de Amberes que escribió el soneto que compuesto con los caracteres que fueron de su imprenta, expone el Sr. Aristoy,

Debido a la desamortización eclesiástica, fueron a parar a la Biblioteca Pública de Mahón los libros de los conventos de la is-

la: de Franciscanos de Jesús y del Carmen de Mahón, de Monte Toro, de San Diego de Alayor, también de franciscanos y de agustinos del Socós de Ciudadela. En el canto de los libros de estas procedencias figura la marca en hierro que declara el convento a que pertenecieron.

En el convento de Jesús de Mahón se llegaron a reunir numerosos y buenos libros de medicina de los siglos XVI, XVII y XVIII, que han pasado a la Biblioteca Pública, entre ellos hay un ejemplar de la segunda edición de la obra «De Corporis humani fabrica» de Andrés Vesalius, el cirujano del ejército de Felipe II (Basilea, Juan Oporini, 1555) del que solo hay otro en España.

Numerosos son los sermonarios y demás libros religiosos que se custodian en la Biblioteca Pública y de ellos hay muestra en la exposición.

Alguno de los libros antiguos expuestos es notable por los grabados que lo ilustran: italianos, franceses o españoles, casi todos ellos al acero.

Las bibliotecas particulares de la isla también han aportado ejemplares a la exposición, siendo de señalar por la valía de los ejemplares expuestos la de D. Francisco Vidal Sintas.

Ya del siglo XVIII, figuran en la Exposición, libros de asunto histórico, de buena presentación y difíciles de encontrar en el mercado. Muy interesante por referirse a un hecho de la historia de Menorca es el poema escrito en latín e impreso de un modo excelente, compuesto en honor del Duque de Richelieu General francés del ejército que arrebató la isla a los ingleses en 1756, el cual seguramente pagó la edición para dar más lustre a su campaña.

De entre los libros modernos se destacan por el gusto y riqueza con que fueron editadas las obras del archiduque de Austria Luis Salvador, de las que hay seis tomos dedicados a las Baleares. Entre los expositores de obras modernas es de señalar la Caja de Pensiones que presenta una serie de libros ricamente encuadernados y algunas colecciones de láminas grabadas y tiradas con toda pulcritud.

Celebrándose todos los años la Fiesta del Libro en el aniversario del nacimiento del Príncipe de los ingenios Miguel de Cervantes Saavedra, no podría faltar la aportación cervantina con la reproducción en Facsímil de 611 ediciones del Quijote.

Otras obras figuran en la exposición notables por reproducir en colores y con toda la perfección que permiten los modernos adelantos tipográficos, los cuadros de los Museos de Europa.

Finalmente son numerosas las obras expuestas que se refieren a temas menorquines: prehistoria, tipos, paisaje, etc. y no faltan las muestras de los grandes alardes editoriales más recientes y algunos libros especiales para la marina que tantos días de gloria ha dado a nuestra isla.

Va a continuación la descripción de los libros más notables que figuraron en la misma:

Eusebius Cesariensis.

Liber Historie ecclesiastice Eusebii Cesariensis quam beatus Ruffinus presbiter de greco in latinum transtulit Incipit.

Millessimo CCCCLXXVI (1476). Die XVI Maii. P. M. Sixti-quarti. Anno eius-Quinto complectum est hoc opus Rome.

Folio menor de 220 hojas, sin portada, letra itálica, sin foliar pergamino.

Hermosa edición y ejemplar perfectamente conservado, encuadernación renovada.

Es el libro impreso más antiguo que hay en Menorca.

Expositor: Biblioteca Pública.

Antoninus (frater) Archiepiscopus Florentini Incipit tabula titularum seu capitulorum vel rubricarum que continentur in hoc volumine...

Prologus. In nomine sancte et individue trinitatis. Incipit prologus tertie partis summe beati Antonini archiepiscopi florentini-ordinis predicatorum ac omnis scripture expositoris diligentissime.

Explicit tertia pars summe beati Antonini archieproscopi flo-

rentini ac sacre pagine-impresa Venetiis-industria ab' que impensa Nicolai Ienson-Gallici 1477.

2 vols. sin portada, letra gótica a dos columnas, sin foliar. Con iniciales y calderones dibujados a mano alternando los colores azul y encarnado y dos letras capitales doradas, pintadas y miniadas.

25 x 18 cms.

En la 1.^a página del prólogo existe la 1.^a letra capital A, que con sus adornos abraza parte del margen superior, todo el de la izquierda y el inferior, en donde hay un escudo de armas sostenido por cuatro angelitos, de los cuales los dos inferiores descansan sobre ramas, en cuya extremidad se hallan dos aves tropicales. El escudo contiene tres crecientes con las puntas hacia abajo, de oro en campo azul. Encuadernación pergamino, renovada.

Expositor: Biblioteca Pública.

Plantin, Christophe.

Le bonheur de ce monde. Sonet composé par imprimé avec le materiel de la celebre architypographie.

Hoja de 44 x 27 cms.

Expositor: D Francisco Aristoy.

Algineta, Paulus.

Pauli Alginitae opus de re medica, nunc primum integrum latinitate donatum per Joannem Guinterium Andernacum, doctorem medicum.

Parixis Apud Simonem Colinaeum, 1432,

Compaginación 30 x 22 cms.

Pasta antigua con dorados.

Portada, dedicatoria, 16 hojas de índice alfabético, 2 hojas de notas, 127 pp. de los 3 primeros libros, 4 hojas de notas al libro 4.^o, 48 pp. del libro 4.^o, 4 hojas de notas al libro 5.^o, 24 pp. del libro 5.^o, 4 hojas de notas del libro 6.^o. 83 pp. del libro 6.^o, 4 hojas de notas del libro 7.^o, 158 pp. del libro 7.^o.

Letras capitales floreadas.—Grandes márgenes.

Este ejemplar perteneció al convento de Jesús de Mahón y antes a Francisco Mondati de Tuín.

Expositor: Biblioteca Pública.

Aetius.

Aetii medici graeci contractae ex veteribus Medecinal tetra-
biolos, hoc est quaternio, id est libri universales quatuor, singuli
quatuor sermones complectens, ut sint in summa quatuor sermo-
num quaterniones, id est sermones XVI, per I anum cornarium
Medicum Physicum Latiné conscripti.

Excusum Basileae impensis Hieronimi Frobenii et Nicolai
Episcopii mense Septembri 1542.

932 pp. 30 x 20 cms. Piel labrada.

Este ejemplar fué del convento de Jesús de Mahón.

Expositor: Biblioteca Pública

Vesalius, Andreas.

Andreae Vesalii. De corporis huius fabrica libri septem.

Basileae: ex officina Ioannis Oporini 1555.

40 x 30 cms. 824 pp. e índice.

Encuadernación antigua en piel.

Con el retrato del autor y grabados por Juan de Calcar, dis-
cípulo del Ticiano. Ejemplar falto de portada.

Este ejemplar perteneció al convento de Jesús de Mahón.

Expositor: Biblioteca Pública.

Ulloa, Alfonso.

Vita dell'invittissimo e sacratissimo imperator Carlo V descri-
ta dal signor.

Venetia—Dalla Botteg ha d'ctido 1575.

Portada, dedicatoria, 344 pp. 8 hojas de índice.

18 x 16 cms.—Piel.

Expositor: Ateneo.

Acosta, Josephus.

Conciones de adventu, id est de omnibus Dominicis et Festis diebus a Dominica vigesima quarta post Pentescostem usque ad Cuadragesimam.

Salamanca—Juan y Andrés Renaut—1597.

Portada, 3 hojas de dedicatoria, licencia, 2 hojas de prólogo, 36 hojas de índice, 702 pp.

15 x 10 cms.—Pergamino.

Expositor: Biblioteca Pública.

Abrego, Pedro.

Explicación de el Hymno que dixeron los tres mancebos en el horno de Babylonia.

Cadiz—Clemente Hidalgo—1610.

Portada con un grabado relativo al asunto del texto, privilegio, 2 hojas de dedicatoria, 798 pp. a dos columnas, 25 hojas de índice.

25 x 20 cms.—Pergamino.

Este ejemplar fué del convento de S. Diego de Alayor.

Expositor: Biblioteca Pública.

Blaeu, Guillaume.

Le theatre du monde ou nouvel atlas contenant les chartes et descriptions de tous les pais de la terre mis en lumière par-et Jean.

Amsterdam apud Guillemum et Johannem Blaeu. Anno MDCCXXXV (1635).

2 vols, 1 de índice.—48 x 31 cms.

Encuadernación: pergamino con adornos dorados, cantos dorados.

Expositor: D. Francisco Vidal Sintas.

Cinquième partie de l'histoire admirable du Chevalier du soleil où son raccontées les immortelles profieses de cest invincible guerrier et de son frere Rosicler, enfans du grand Empereur de

Constantinople avec les exploits genereux et les adventures amoureuses de la belle et vaillante Princesse Claridiane et autres grands Seigneurs. Ouvrage qui sert de miroir a tous princes et chevaliers. Tradui d'Espagnol en nostre langue por Louys Doüet Parisien.

Paris—Cher Samuel Tibouth—1626.

15 x 8 cms.—Pergamino.

Expositor: D. Ricardo de Quadrado.

Mohhe le Vayer, François de la Oeuvres.

3 ieme ad reveve, corrigée et augmentée.

Paris—Augustin Courbe—1662.

3 vols.—37 x 22 cms.—Piel.

Expositor D. Francisco Vidal Sintas.

Aymus, Hieronymus.

Ioannes Bachonis Augli Doctoris Resoluti Ordinis Carmelitarum Philosophia. Excripto eiusdem Doctoris super quatuor Libros sententiarum collecta, in ordinem digesta, et explicata, ab Adm. Rev. P. Hieronymo Aymo... Tomus primus, Logicam complectens. Tomus secundus, Phiricam universam complectens.

Turin—Tip. Bartolomé Zapata—1667-1668.

2 vols.—15 x 8 cms.—Pergamino.

Este ejemplar fué del convento del Carmen de Mahón, antes fué del fraile carmelita Jaime y antes de Francisco Framboni.

Expositor: Biblioteca Pública.

Andreas, Hyacinthus.

Practicae Gotholonorum, procurandis humani Corporis morbis, descriptae iuxta Medicinae rationalis leges, quas posterir commendatas reliquerunt lucidiora antiquitatis luminaria Hippocrates, et Galenus, tomus primus.

Barcelona en la Tip. de Francisco Cormellas por Vicente Suria.—1678.

Portada, 3 hojas de dedicatoria a la Virgen de Montserrat, censura, soneto dedicado al autor, prólogo, 2 hojas de índice, 532 pp., 14 pp.

25 x 19 cms.—Pergamino.

Expositor: Biblioteca Pública.

Ricard, Samuel.

L'art de bien tenir les livres de comptes en partie doubles a l'italienne.

Amsterdam—Paul Manet—1709.

Grabado de página entera, portada, 4 pp., 5 hojas de índice, modelos de los libros de contabilidad.

64 x 22 cms.—Pergamino.

Expositor: Ateneo.

Raggnaglio delle nozze delle Maestá di Filippo Quinto e di Elisabetta Farnese nata principessa di Parma...

Solennemente celebrata in Parma l'anno 1714...

Parma—Imprenta de S. A. S.—1717.

En la portada grabado de un dibujo alegórico del asunto del libro, obra de Flavio Spolverino, grabado por Juan Bautista Sintes en Placencia en 1718.

115 pp. más 4 grandes hojas con grabados.

30 x 20 cms.—Piel.

Expositor: D. Agustín Maspoch.

La vie et les aventures surprenantes de Robinson Crusoe... le tout écrit par lui meme traduit de l'anglais.

Amsterdam—Honoré et Chatelain—1739.

2 vols.—16 x 9 cms.—Piel.

Expositor: D. Francisco Vidal Sintas.

Feijoo, Gerónimo.

Theatro critico universal o discursos varios en todo género de materias para desengaño de errores comunes.—5.^a ed.

Madrid—Herederos de Francisco del Hierro—1741.

3 vols. 20 x 14 cms.—Pergamino.

Este ejemplar fué de Juan de Vera.

Expositor: Ateneo.

Pagnini, Giovanni.

Trattato della sfera ad introduzione alla navigazione per uso de piloti.

Venezia—Gio Battista Recurti—1750.

XII, 239 pp., 24 láminas.

28 x 20 cms.—Pergamino.

Este ejemplar fué de Francisco Carreras.

Expositor: Ateneo.

Abregé chronologique de l'Histoire Ecclesiastique contenant l'Histoire des Eglises d'Orient et d'Occident, les Conciles généraux et particuliers: les auteurs ecclesiastiques, les schismes, les heresies...

2.^a ed.

Paris—Juan Tomás Herinaut—1752.

2 vols.—18 x 10 cms.—Pasta.

Este ejemplar fué de fray Francisco Parpal del convento del Toro.

Expositor: Biblioteca Pública.

Torre Rezzonico, Antonio José.

Ludovico Adamato.

Gallarum et Navarrae regi christianissimo, Augusto pio, felici, victori ob Minorem fortissimam que Balearium expugnatam Musarum Epinicia.

1757—Parma-Gozzi.

Guarda con una lámina dibujada por Evemundo Petitotus arquitecto del infante Felipe de España y grabada por José Patri-nus—portada con el escudo de Francia—portada de la dedicato-

ria, 4 hojas de dedicatoria, XI pp. de introducción con un plano del castillo de S. Felipe, la Relación de la toma del castillo de S. Felipe a las armas de S. M. Cristianísima al mando del duque de Richelieu el 30 Junio 1756, 96 pp. del poema, en latín, con notas, 4 hojas de bibliografía.

55 x 30 cms. —Pergamino.

(1) p. final de la dedicatoria.

(2) p. v. de la introducción.

Expositor: D. Francisco Vidal Sintas.

Berui Catalá, Joseph.

Apuntamientos sobre las leyes de Partido al tenor de leyes recopiladas, autos acordados, autores españoles y práctica moderna que escribe con dos copiosos índices, uno del texto y otro de los apuntamientos.

Valencia—Gerónimo Conejos—1759.

3 vols.,—37 x 24 cms.—Pergamino.

Expositor: D. Francisco Vidal Sintas.

Canivell, Francisco.

Tratado de vendages y apósitos ilustrado con diez láminas.

Barcelona—Teresa Piferrei—1763.

Portada, 2 hojas de dedicatoria, 1 censura, 122 pp., 10 láminas, 21 x 15 cms., piel con dorados, canto dorado.

Expositor: Francisco Aristoy.

Cougard.

Le petit flambeau de la mer ou le veritable guide des pilotes cotiers.

Derniere edetion par Bougard.

Au Havre de Grace.

Chez P. Q. D. G. Faure imprimeur et marchand libraire
1770.

Portada, 2 hojas de dedicatoria, 411 pp., 3 hojas de índices



21 x 16 cms.—Pergamino.

Este ejemplar fué del patrón Jorge Tudurí que nació en 1726.

Expositor: Ateneo.

Sainte Bible en Latin et en François avec des note litterales... tirées du commentaire de Angustin Calmet, l'Abbé de Vence, etc.

Obra avalorada con mapas y figuras.

Segunda edición revisada, corregida y aumentada.

París: Antonio Boudet y Nicolás de Saint—Aviñón Francisco Bartolomé Merande. 1768-1773.

17 volúmenes, 25 x 19 cms.—Piel.

Expositor: Ateneo.

Hippocrates.

Las obras de... más selectas ilustradas por el doctor don Andrés Piquer médico de Su Majestad.

2.^a Edición—Madrid—Joaquin Ibarra, Impresor de Cámara de S. M.—1770-1774.

3 tomos (falta el 1.^o), 24 x 14 cms., Pergamino.

El texto está en griego, latín y castellano.

Expositor: D. Francisco Aristoy.

Histoire de l'ancien et du nouveau testament représentée en 586 figures avec un discours abrégé au bas de chaque figure qui en explique le sujet.

Paris—Jean Thomas Herissaut—1771.

XXVIII, 596 pp., 20 x 12 cms.—Piel.

Expositor: D. Francisco Vidal Sintas.

(Cala y Jaraba) Antonio.

Dictionarium Aelii Antonii Nebrisensis, etc.

Quae omnia accuratius revisa... P. M. Eugenii Zeballos.

Matriti apud Michaellem Escribano Typographum Bibliopolarcimque.

Portada, dedicatoria, 4 hojas de prólogo, 736 pp. a dos columnas.

31 x 21 cms.—Pergamino aprovechado con anotación musical gótica.

Expositor: Ateneo.

Roux, Joseph.

Recueil des principaux plans, de Ports et rades de la mer Méditerranée.

Génes--Yves Gravier--1779.

Portada, 121 mapas, índice.

17 x 23 cms.--Piel.

Expositor: Ateneo.

Merino, Andrés.

Escuela paleográfica o de leer letras antiguas.

Madrid—Juan Antonio Lozano—1780.

Portada, 5 hojas con la lista de suscriptores a la obra, 10 hojas de prólogo, 443 pp.

34 x 24 cms.—Piel.

Expositor: Ateneo.

Barreda, Francisco.

El marinero instruído en el arte de navegar especulativo y práctico.

2.^a impresión.

Oficina de Vazquez Hidalgo y Cía.—Sevilla—1786.

Portada, 2 hojas de prólogo, 336 pp., 42 hojas de tablas de longitud y de latitud y declinaciones, 6 hojas de índice, 8 hojas.

15 x 10 cms.—Pergamino.

Este ejemplar fué de G. Fener.

Expositor: Ateneo.

Roigius Magoneusis, Antonius.

De sacris apud Minorem Balear eus autistibus Severo potissimum de que istius epistola exercitatio et in eamdem epistolam animadversiones.

Palma de Mallorca—Antonio Miralles—1787.

Portada, dedicatoria, IX pp. de prólogo, 247 pp.

18 x 14 cms.—Piel.

Expositor: Biblioteca Pública.

Descripciones de las islas Pithiusas y Baleares.

Madrid—Vda. Ibarra—1787.

Portada, XXIV pp. de introducción, fe de erratas, 158 pp.,
3 cuadros estadísticos.

24 x 16 cms.—Piel roja con dorados, canto dorado.

Expositor: Francisco Aristoy.

INFORMACIÓN

LA SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA EN MENORCA

CONFERENCIAS EN EL ATENEO

La sociedad Arqueológica Luliana tuvo el acierto de incluir entre los actos del programa de su visita a Menorca dos Conferencias de Ciencia y Arte, a cargo de relevantes personalidades científicas pertenecientes a dicha Sociedad. Estas conferencias se celebraron en nuestro Ateneo los días 18 y 19 de Julio.

* * *

LOS SEDIMENTOS CRETÁDICOS DE LAS BALEARES

por D. G. Colóm

D. Guillermo Colóm Casanovas desarrolló, el día 18 de Julio, en el Ateneo Científico Literario y Artístico, la brillante conferencia que copiamos en este mismo número de la «REVISTA DE MENORCA». En ella se exponen magistralmente los problemas geológicos de nuestra isla, en especial el de nuestro cretácico, por descubrir aún si se trata de una facies marina profunda o litoral. Como analiza el Sr. Colóm, de ser lo primero, deberían buscarse afinidades con el de las demás islas, constituyendo así, nuestro archipiélago un todo continuo, por lo menos desde el cretácico inferior.

Naturalmente que nuestros problemas geológicos son más arduos y complicados, ya que, aparte del expuesto por el notable geólogo mallorquín, no debemos olvidar la presencia de terrenos devónicos en sus pisos famenniense y frasniense por lo menos, así como del carbonífero (cosa de la que apenas dudamos ya de su considerable extensión en Menorca, especialmente en sus pisos inferiores) capas totalmente desconocidas en el resto de las Baleares; lo que nos indica que, aunque desde el cretácico las tres islas hubieran corrido parejas en su evolución geológica, tendríamos que estudiar la de estos pisos paleozoicos cuya presencia es indudable en Menorca.

El Sr. Colom es uno de los geólogos españoles más acreditados por la labor extensa y profunda a la vez, realizada desde su juventud. A continuación damos una relación de sus trabajos más importantes:

1928—Bol. R. Soc. H. Nat.—«Las calizas con embriones de *Lagena* del cretácico inferior de Mallorca».

1931—Butll. Soc. Catl. H. Nat.—«Las margas rojas con *Rosalinas* del senoniense de Vélez-Blanco (provincia de Almería)».

1931—Bol. R. Soc. H. Nat.—«Estudios litológicos sobre el Cretácico inferior de Mallorca».

1934—Geologie des Pays Catalans.—«Contribución al conocimiento de las facies lito-paleontológicas del cretácico de las Baleares y del S. de España».

1934—Bol. R. Soc. H. Nat.—«Estudio sobre las *Calpionelas*».

1936—Id. id.—«Estudio sobre algunos Foraminíferos recogidos por el Prof. B. Darder».

1936—Butll. Soc. Cat. H. Nat.—«Un jaciment de milliólids en l'eocénic superior de Bellprat (conca de Barberá), en col·laborac. con J. R. Bataller, Pbro.».

1936—Bol. R. Soc. H. Nat.—«Los foraminíferos de las margas azules de Enguera».

1939—Rev. Las Ciencias.—«Tintínidos fósiles (Infusorios Oligotricos)».

1940—Id. id.—«Arquomonadíneas, Silicoflagelados, disco-astéridos fósiles de España».

1941—«Instituto Español de Oceanografía—«Foraminíferos de las costas vascas y de la ría de Marín».

1942—R. Soc. H. Nat.—«Sobre nuevos hallazgos de yacimientos fosilíferos del lías medio y superior en la Sierra Norte de Mallorca».

1942—Inst. Esp. de Oceanografía—«Una contribución al conocimiento de los foraminíferos de la bahía de Palma de Mallorca».

1943—R. Soc. H. Nat.—«Sobre el género *Fascispira* S. Silvestri, 1939 y su distribución estratigráfica y geográfica».

1943—Id. id. «Foraminíferos de las margas burdigalienses de la sierra de Cazorla».

1943—Id. id. «Nuevas especies y sub-especies de foraminíferos fósiles de Mallorca».

1944—Id. id. Un «nuevo yacimiento fosilífero del Lías medio en la Sierra Norte de Mallorca».

Etc. etc.

R. S.

* * *

LA PINTURA GÓTICA EN LA CORONA DE ARAGÓN
por el P. BATLLORI, S. J.

El Presidente del Ateneo, en una breve presentación destacó la personalidad del conferenciante y sus trabajos de investigación sobre la historia del Arte y principalmente sobre la Historia de la Compañía de Jesús en el exilio así como su importante colaboración en el Consejo de Investigaciones Científicas.

A continuación el P. Batllori comenzó su disertación salu-

dando en primer lugar al pueblo de Mahón y agradeciendo su amable acogida y dando también las gracias a la «Sociedad Arqueológica Luliana» por haberle invitado a pronunciar esta conferencia. Dijo que, desde hace tiempo, principalmente desde que visitó en Malta los monumentos megalíticos, había sentido un gran interés por conocer la isla de Menorca y sus maravillosas construcciones ciclópeas.

Entrando en el tema de su conferencia, «La pintura gótica en la Corona de Aragón» dice que ha escogido este asunto por ser un tema baleárico en relación con sus tierras hermanas de la Corona de Aragón o Confederación Catalano-Aragonesa.

Los límites cronológicos de la pintura gótica comprenden desde los últimos decenios del siglo XIII hasta los primeros del XVI. Huizinga pone a Van Eyck en el otoño de la Edad Media.

En el siglo XV culminan las escuelas góticas autóctonas en la Corona de Aragón.

En el arte español no existe una uniformidad de cultura artística, como no existe una unidad literaria a pesar de la unidad lingüística, aunque siempre haya un fondo de unidad peninsular, constituyendo las diversas tendencias un conjunto sinfónico como dice Díaz Plaja.

Se pueden considerar tres períodos en relación con las distintas influencias según las épocas-

Primer Período (1.250—1.350) Estilo franco-gótico con supervivencias románicas sobre todo en Cataluña y con influjo mudéjar en Aragón y Valencia.

Por razón de vecindad se observan tendencias francesas en las regiones fronterizas. Al desarrollarse el comercio de la lana con Italia comienza el influjo del arte toscano. En la pintura mural y decorativa se mezclan elementos franceses y mudéjares, con mayor predominio morisco en Baleares, Aragón y Valencia.

Segundo Período. Estilo italo-gótico. (1.350 hasta la primera mitad del siglo XV). Comienza este período con un bizantinismo humanizado hasta que aparece el «*dolce estil nuovo*» con Pe-

trarca y Simone Martini que se caracteriza por su bizantinismo estilizado, oponiendo el realismo contra el hieratismo, el franciscanismo contra lo mayestático románico-bizantino y apareciendo un orientalismo de inspiración persa en los paisajes.

Predominan dos escuelas, la de Giotto en Florencia y la de Simone Martini en Aviñón con lógicas influencias internacionales por las relaciones de la corte pontificia aviñonense y que producen un estilo internacional en el que el idealismo sienés se mezcla con el realismo nórdico, francés e hispano.

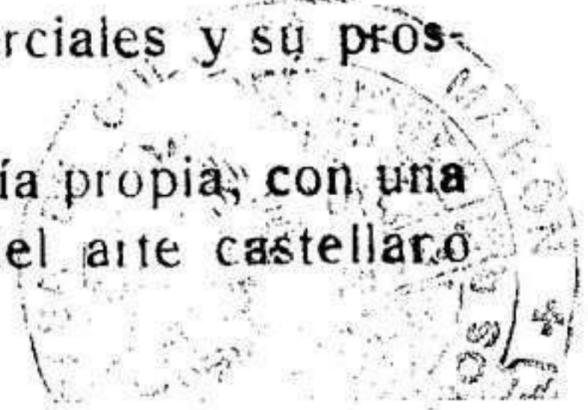
En la Corona de Aragón se asimila rápidamente lo italiano con más persistencia en Mallorca y mayor influencia francesa en Aragón. En Valencia aparecen pronto influencias germánicas y flamencas.

Tercer Período. Influencia flamenca. (Hasta el 1.500). La escuela flamenca procede de la borgoñona y renana siendo sus representantes los Van Eyck.

Su entrada en España se realizó por Valencia con motivo del viaje de Van Eyck, enviado como embajador especial para concertar la boda de una hija del rey D. Jaime con Felipe III. El contacto de Van Eyck con los artistas valencianos dejó sus huellas, pero también Van Eyck se dejó influir como lo prueban las losetas de cerámica valenciana que figuran en algunos de sus cuadros. Al no tener éxito las negociaciones de boda, partió a Portugal para pedir la mano de la princesa Isabel, siendo este país otra puerta de entrada para el arte flamenco.

El arte hispánico muestra en Castilla más rudeza y austeridad. En la Corona de Aragón lo flamenco se combina con las anteriores escuelas regionales. En Cataluña y Mallorca perduran las tradiciones italianas. En Aragón se manifiesta un provincialismo catalán con cierta rudeza poco italiana. En Valencia triunfa la escuela flamenca por las mayores relaciones comerciales y su prosperidad.

En suma, cada región ostenta su fisonomía propia, con una cierta unidad en la Corona de Aragón distinta del arte castellano.



y portugués, pero el arte de las tres zonas culturales se caracteriza por la religiosidad, el realismo, la suntuosidad y una superioridad que les imprime un sello especial.

* * *

En este breve esquema hemos intentado sintetizar la interesante y bella conferencia pronunciada por el P. Batllori, que fué ilustrada con numerosas proyecciones y escuchada con gran interés por el selecto público que llenaba el salón.

DESPEDIDA DEL PROFESOR DON ENRIQUE BEJARANO

El día 7 de junio próximo pasado se dió al culto Profesor del Instituto de Enseñanza Media de esta Ciudad don Enrique Bejarano Fraile, por un grupo de amigos y contertulios, una cena íntima como homenaje y despedida.

Reproducimos a continuación las cuartillas que leyó el homenajeado al final de la cena.

* * *

«Cuéntase que, hallándose en capilla el Emperador Maximiliano con sus compañeros de adversidad, los generales Marimón y Mejía, allá en el Cerro de las Campanas, junto a Querétaro, como al clarear el alba del día fatal se dejasen oír unas trompetas, el Emperador preguntó a uno de los dos generales cual podía ser el significado de aquellos sonos marciales, a lo que este respon-

dió con admirable humor estóico: «Majestad, no lo sé, es la primera vez que me fusilan».

Y he aquí como, salvadas las distancias, y hecha la debida traslación de las cosas del plano de lo trágico al de lo cómico, mi perplejidad me hizo recordar la frase del general mejicano al pensar en la actitud a observar cuando, por primera vez, me enfrento con lo que, en el «argot» de la barra del Imperial, hemos dado en llamar un homenaje.

Confieso que mi primer impulso fué rechazar de pleno vuestra idea, pero después, pareciéndome esta actitud incorrecta, demasiado seria, e impropia, por lo tanto, de un ser inteligente, varié de opinión y héme aquí, presidiendo esta *cena de humoristas* (que solo como tal acepto) para, «desde mi altura», devolveros con creces el «homenaje» que vuestro sentido del humorismo merece. «Homenaje» ¡¡ay!! algo absurdo y realmente incomprendible en la ausencia del gran Velasco, alma y vida de todo homenaje posible en el sitio en que nos hallamos, el mas grande organizador de homenajes que en el mundo han sido, al cual rendiremos justicia levantando en su honor nuestra copa al final de estas líneas insulsas.

Y a este propósito del «homenaje» recuerdo unas frases del «Hamlet», en la escena VI de su acto II, cuando el protagonista recomienda a Polonio dé buen trato a los cómicos recién llegados.— «Yo, señor, les trataré conforme a sus méritos», dice Polonio, y Hamlet le contesta.—«Que cabeza es la tuya!!, no señor, mucho mejor. Si al hombre se le hubiese de tratar conforme a sus méritos, ¿quien se libraría de una tanda de palos?. Trátalos como corresponde a tu nobleza y a tu propio honor, cuanto menor sea su mérito mayor será tu bondad.etc.» Y, en fin de cuentas, esta actitud de Hamlet hacia los cómicos es la vuestra hacia mi librándome, con vuestra simpatía, de la correspondiente tanda de palos a que el príncipe dinamarqués alude y acrecentando vuestra bondad en razón inversa a la pequeñez de mis supuestos méritos, sean de la clase que sean.

Afortunadamente para mi, por esta vez, no ha prosperado un criterio romano de justicia.

Llamemos a esto Amistad (con mayúscula). Después de Montaigne no será mucho lo que queda por decir sobre esta tema que me gustaría glosar un poco, pero... ¿que mejor manera de rendir culto a la Amistad que demostrándola?, Y después de una cena sobre todo, la mejor prueba que de ella puede darse es no ser pesado, así que, terminemos.

En este final de temporada, y en la víspera del momento agrídulce de una partida que no me aventuro a calificar de definitiva, tengo el placer (siempre difícil de conseguir) de encontraros reunidos. En la diversidad de vuestras procedencias, profesiones, caracteres y temperamentos, un denominador común os une en esta hora: sois mis amigos. Estad seguros que la certeza de ello alegrará mi marcha. Nada más triste que partir de un lugar donde ningún afecto se deja.

He dicho.

Mahón. Salón Imperial. Noche del 7 de Junio de 1945.

EXCURSION CIENTÍFICA DE LA «SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA
LULIANA» A NUESTRA ISLA.

El día 18 de Julio último llegaron a esta, en el vapor correo de Palma, una nutrida representación de los socios de la S. Arqueológica Luliana que venían con el objeto de visitar algunos de los numerosos monumentos megalíticos, la riqueza artística y bellezas del paisaje que encierra nuestra Isla.

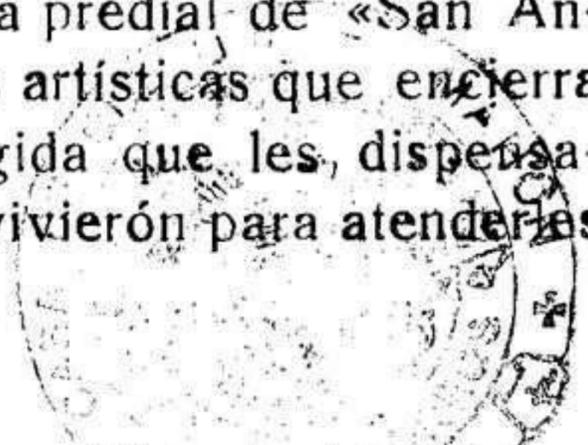
Esta distinguida representación estaba integrada por don Juan Pons Marqués, Licenciado en Filosofía y Letras, Director del Archivo Histórico de Mallorca y Presidente de la Sociedad Arqueológica Luliana; don Francisco Suau Sáiz, Abogado; Revdo-

don Francisco Mulet, Pbro.; Rvdo. P. Miguel Batllori, S. J., Doctor en Historia; Don Luis Alemany Vich, Licenciado en Ciencias; don Jaime Cirera Prim, Ingeniero Químico; Rvdo. don Miguel Alomar Esteve, Pbro.; don Juan Llabrés Bernal, Abogado y Licenciado en Filosofía y Letras, Correspondiente de la Real Academia de la Historia; don Luis Amorós Amorós, Abogado, Arqueólogo; don Antonio Alomar Oliver; Doña Teresa Mas de Alomar; Don Guillermo Colom Casanovas, Geólogo, colaborador del Centro de Investigación Geológica. «Lucas Mallada», don Jerónimo Juan Tous; don Manuel Bustamante Gal; don José Sbert Vives, Abogado y periodista; don Pedro Barceló, Director de la Escuela de Bellas Artes; Doña Bárbara Esteve de Alomar; señorita Concepción Nicolau de Muntaner; don Francisco Oliver, Director de la revista «Documento».

Entre las actividades desarrolladas por la mañana de este día merecen destacarse la visita de los monumentos de la estación megalítica de «Trepucó»; la del Ayuntamiento en la que fueron amablemente atendidos por el Sr. Alcalde de esta Ciudad y la del Ateneo Científico Literario y Artístico, donde fueron obsequiados con un vino de honor, pronunciando en este acto el Sr. Aristoy, Presidente de este Centro, bellas palabras de cordial acogida que fueron contestadas por don Juan Pons Marqués digno Presidente de la Sociedad Arqueológica Luliana.

Por la tarde dieron un paseo marítimo por nuestro puerto visitando el Hospital Militar, donde pudieron admirar los interesantes restos del mosaico romano que se conservan en los terrenos de dicha dependencia, siendo amablemente atendidos por el Sr. Teniente Coronel Jefe de Intendencia y señora, por el Director y Administrador de dicho Centro.

De regreso subieron a la histórica casa predial de «San Antonio» quedando admirados de las riquezas artísticas que encierra dicha señorial mansión y de la cordial acogida que les dispensaron los señores de dicha finca, que se desvivieron para atenderles con su proverbial gentileza.



Por la noche, en el salón de actos del Ateneo el notable Geólogo mallorquín don Guillermo Colom Casasnovas, colaborador del Centro de Investigaciones Científicas «Lucas Mallada» ocupó la cátedra de dicho Centro desarrollando, ante selecta concurrencia, una interesante conferencia que versó sobre el tema «Los sedimentos cretácicos de las Baleares.»

El día 19, por la mañana, visitaron las ricas colecciones artísticas y bibliográficas propiedad de don Francisco Vidal y la copiosa de antigüedades de doña Pura Pons, siendo amablemente atendidos por sus respectivos dueños y familiares. Los excursionistas quedaron admirados del buen orden y cuidado con que se conservan estas interesantes colecciones. Seguidamente pasaron al Archivo Municipal reconociendo las distintas dependencias del mismo, sacando de esta dependencia del Municipio una muy grata impresión.

Al atardecer se trasladaron en auto a «La Torreta» para estudiar los monumentos megalíticos emplazados en las inmediaciones de las casas prediales de dicha finca.

Por la noche, ante numerosa y distinguida concurrencia, el Rvdo. P. Miguel Batllori S. J. dió una interesante conferencia ilustrada con proyecciones sobre el tema «La pintura gótica en la Corona de Aragón».

El día 20 por la mañana salieron los excursionistas en autocar con dirección a Ciudadela, visitando en el trayecto «Rafal Rubí» y «Torrauba d'En Salord». Al llegar a Mercadal, de acuerdo con el programa que tenían trazado, subieron a Monte-Toro en donde, después de entonar una «Salve» a la Patrona Coronada de Menorca, fijaron su atención en la artística y valiosa corona de la Virgen; en el hermoso altar barroco donde se halla expuesta a la veneración dicha imagen; en el interesante retablo labrado sobre piedra del país emplazado en la sacristía y en la importancia de las obras emprendidas que además de dar una mayor solidez a la fábrica adquirirá con ellas mayor capacidad y elegancia.

De regreso del santuario se dirigieron a Fornells donde les

fué servida una comida terminada la cual salieron con dirección a Ciudadela, encontrando en las inmediaciones de la «Naveta d'es Tudons» a una representación de los «Amigos del Arte» con los cuales, después de ver con toda detención el mencionado monumento megalítico se trasladaron a Ciudadela en donde, después de servirles un refresco, rindieron visita al Exmo. Sr. Obispo quién les recibió con su acostumbrada afabilidad y después de enseñarles un bronce hallado en las inmediaciones del predio de Cavallería y un curioso códice pulcramente iluminado tuvo la delicadeza de acompañarles para visitar a la Catedral quedando admirados todos los excursionistas de las importantes y acertadas reformas llevadas a cabo en dicho templo y del gusto artístico de las mismas.

Al siguiente día, y aprovechando las escasas horas que les quedaban de estar en Ciudadela las aprovecharon para visitar el Museo y la riqueza artística de algunas casas señoriales de dicha ciudad.

Todos los excursionistas se mostraron muy complacidos por las atenciones en todas partes recibidas.

EXPOSICIONES EN EL ATENEO

(Extractos de crítica).

CITTADINI, ROCH, BENNASAR Y RAUMAGÉ

Afirma Damián Vidal en la interesante presentación que hace de estos expositores en el catálogo de sus obras que los citados artistas han rehusado la inclusión en lo que la crítica ha clasificado como *Escuela Pollensina*. No se justifica esta agrupación en el sentido que empleamos del término en cuanto significa influencia del maestro sobre el discípulo o de similitud de técnica. El análisis de los cuadros expuestos rechaza este ligero encasillamiento. Fácil es observar que la concepción es tan varia como la ejecución y cada autor presenta características bien diferenciadas.

Pero no cabe duda que existe entre ellos algo primordial que enlaza entre sí sus obras, tal es la afinidad espiritual que liga a los autores, efecto seguramente de respirar el mismo ambiente que determina reacciones harto parecidas aunque delimitadas por la recia personalidad de cada uno, y sobre todo les enlaza una misma ambición poética: el esfuerzo de la realidad por hallarse a sí misma.

Tito Cittadini acusa su «manera» sorprendente en «Celajes», «Marzo» es un poema en el que el ritmo y la rima se hubieran trocado en belleza plástica y es un sedante para el espíritu el plácido remanso de «La Caleta» en el que vibra la luminosidad de Mallorca; mencionemos también por su gran atractivo el cuadro de «Las regatas» de composición y factura muy moderna.

Pascual Roch acentúa los contrastes porque le preocupa el dibujo y la luz, así, sobre el impecable dibujo de su «Calle de Romanos», resplandece una clara luminosidad en la sombra, muy bien conseguida, como se observa en otras obras suyas; la seguridad en el trazo, la línea precisa y rotunda encarece el relieve del «Bodegón» piedra de toque del artista.

Dionisio Bennasar consigue el acorde perfecto de los colores ofreciéndonos un ejemplo de sinfonía cromática en «Comentarios», y con igual acierto pero más vigoroso aún, en «Cala Genil» de factura magistral.

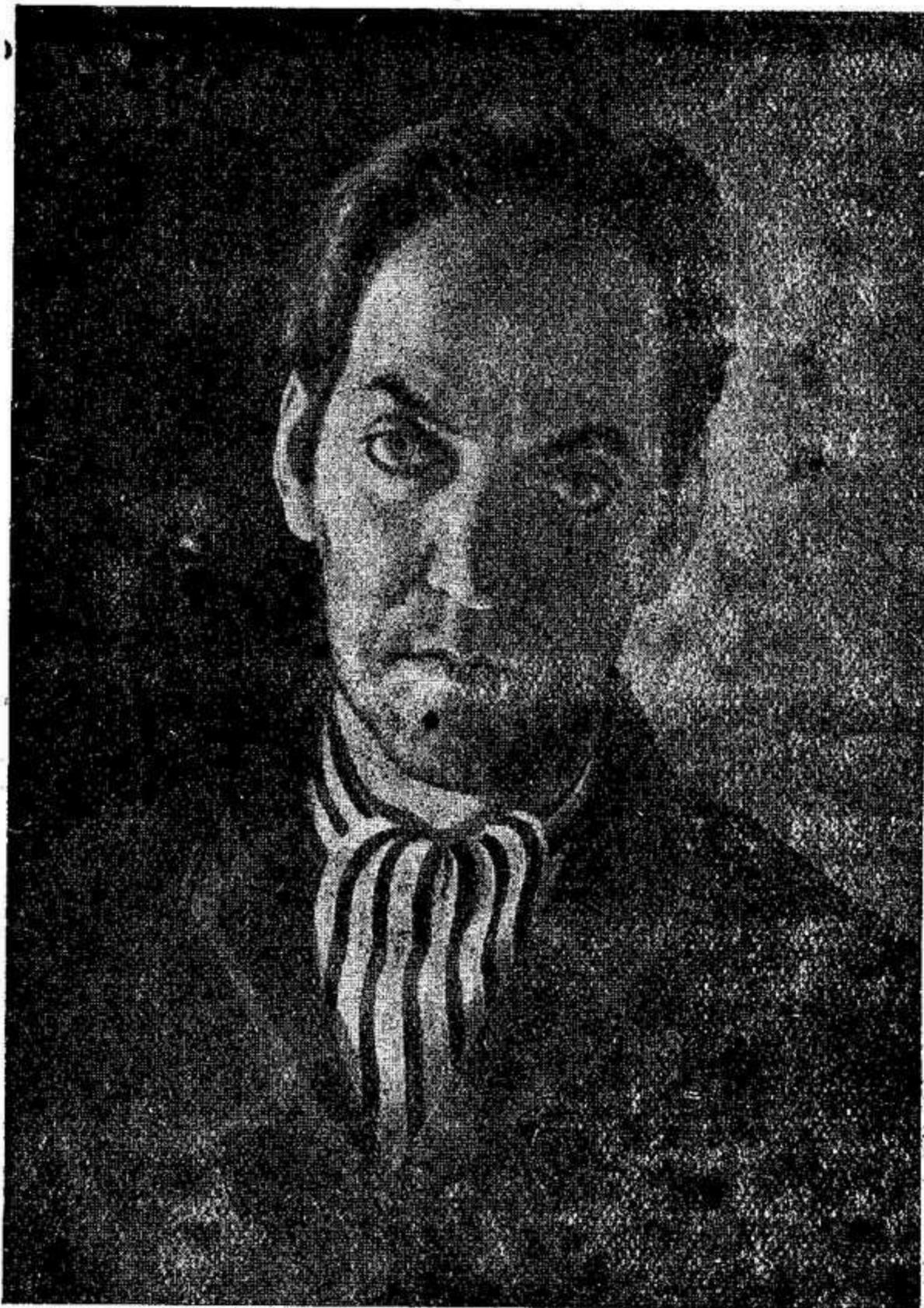
En los dos lienzos que expone Roberto Raumagé titulados «Puerto de Pollensa» y «La Fortaleza» se manifiesta una visión muy acertada y personalísima que demuestra una exquisita sensibilidad de artista.

* * *

EL PINTOR AMERICANO ARCHIE GITTES

Pintor de una gran sensibilidad y de elegancia exquisita, dentro de una técnica muy personal y hondamente sentida, sus cua-

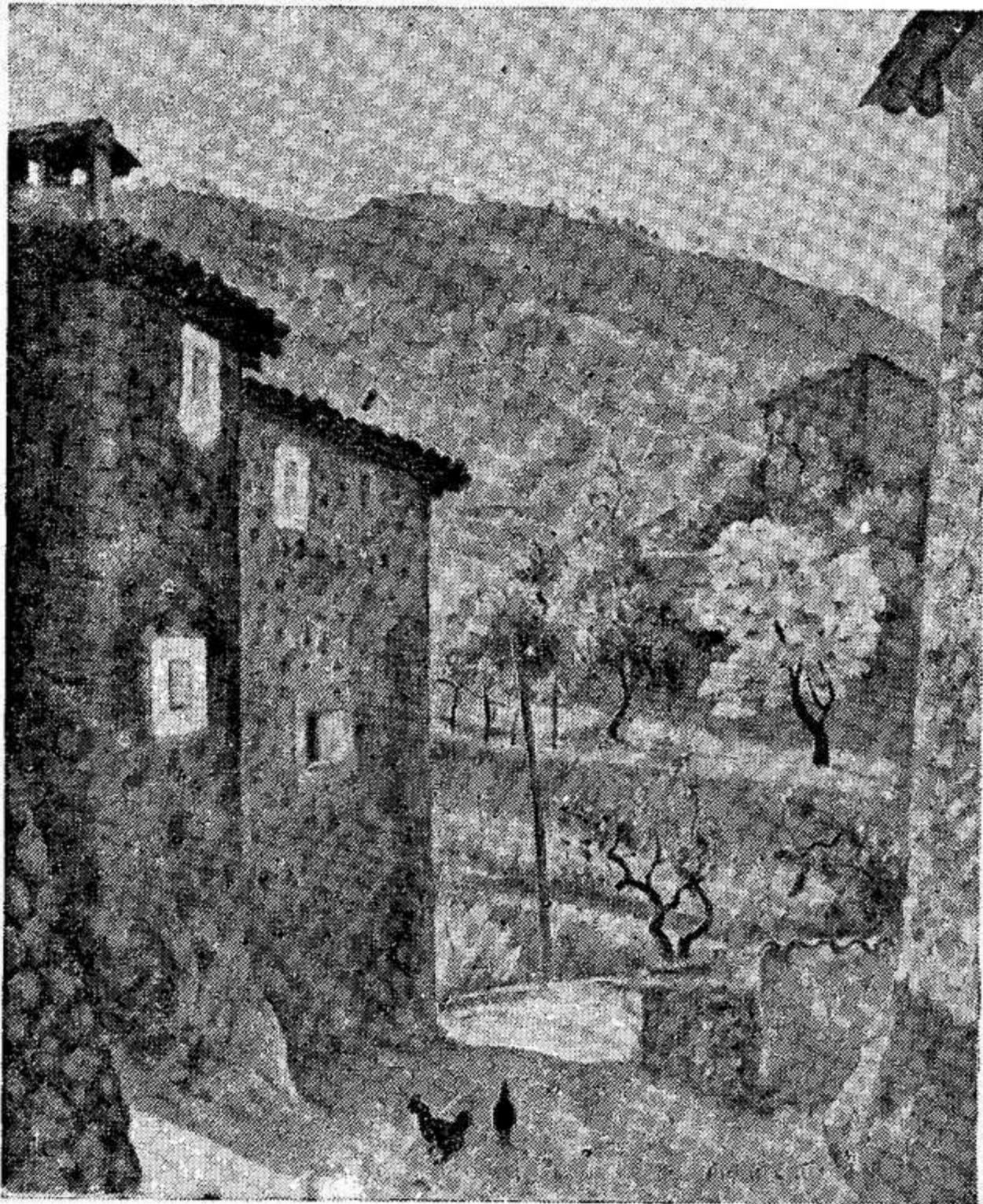
dros producen en el espectador una suave emoción y revelan, sobre todo, una enorme y magnífica capacidad pictórica. Pero lo selecto no excluye la sencillez que se manifiesta en un arte claro y diáfano y en una gracia de tal elocuencia, que su obra de gustar tanto, cautiva. Pruébelo sino el autorretrato titulado «Es malalt» magistralmente pensado, sentido y resuelto y obra que por si sola bastaría para consagrar la valía de un artista.



Autoretrato por A. Giffes



Ejemplo de laconismo, por cuanto resulta imposible expresar tanta belleza en tan pocas pinceladas, es el cuadro «Flores al alba». Aquí se revelan sus mejores dotes. Exquisita, elegante y cautivadora en grado sumo, esta obra de Gittes acusa una formidable observación al servicio de una percepción delicada. Contrasta esta obra con la que se titula «El tul y el jarro» de tema parecido y que si no llama la atención con idéntica fuerza, en cambio es de una mayor y más dulce emotividad.



Paisaje con gallinas, por A. Gittes

La exposición de Archie Gittes podría resumirse en la espléndida, nunca estridente luminosidad de sus paisajes, en la espiritualidad serena conseguida en los retratos y en la singular sensibilidad de sus flores y bodegones, todo lo cual justifica las primeras medallas conseguidas por el artista con el citado «Autoretrato» y con el cuadro «Paisaje con gallinas».

* * *

FRANCISCO ESPÁ

El caso notable de este artista que en poco más de un año se ha hecho pintor hasta el punto de poder exponer una interesante colección de cuadros, nos recuerda al célebre Quintín Mestys de Amberes, herrero forjador, que por el amor de una mujer se hizo pintor en breve tiempo; en el caso de Espá es el amor al arte, la gran afición que se ha despertado en él por la pintura. Con admirable intuición ha llegado a dominar la técnica como se revela en el dibujo y el colorido de sus obras, destacando los «bodegones», los «peces» y, sobre todo «El vaso de agua» con efecto muy bien conseguido.

A pesar de su precocidad, las obras de Espá poseen ya una cierta madurez prometedora que ha de animar al pintor a continuar trabajando con constancia para llegar a conseguir la suprema belleza y perfección meta de todo artista.

CLAUSURA DEL CURSO DEL «GRUPO FILARMÓNICO»

Concierto Bach-Haendel en el Teatro Principal

El pasado mes de Junio, en el Teatro Principal galantemente cedido por su nueva Empresa, celebró el «Grupo Filarmónico» el concierto final de curso, organizado merced a la voluntad y entu-

siasmo del maestro Cardona Mercadal y al esfuerzo del Ateneo que lo costeó y que, con toda gentileza, invitó gratuitamente al público de Mahón amante de la buena música.

Se tocó en la primera parte el Concierto de Brandeburgo n.º 4 en *sol* mayor de Juan Sebastián Bach, la parte de violín y las dos flautas estuvieron encomendadas a los instrumentistas Coll, Timoner y Amorós, siendo en total 20 el número de los ejecutantes.

En la segunda parte se ejecutó por segunda vez en Mahón, el Concierto grosso n.º 10 en *re* menor de Jorge Federico Haendel. Los solistas señores Coll, Vidal, Borrás y la Orquesta toda con su Director obtuvieron nutridos aplausos.

A continuación y fuera de programa el violinista Evaristo Cardona tocó la famosa «Aria de Bach», que permitió al artista lucir ampliamente sus facultades.

Presente en la sala el pianista Maestro Galmés, accedió galantemente a los deseos de sus admiradores tocando el «Largo» del concierto para piano en *fa* menor de Bach, acompañado por la orquesta, la «Danza ritual del fuego» del «Amor brujo» de Manuel de Falla y, además ante los insistentes aplausos, un vals de Chopin, con lo que finalizó este importante concierto.

* * *

NECROLÓGICA

El día 13 de Agosto, nuestro buen amigo e infatigable colaborador, don Andrés Bosch Anglada tuvo la desgracia de perder a su hijo José María de siete años de edad. Al unirnos a su dolor por una tan sensible pérdida, no dejamos de ofrecer al Altísimo una ferviente plegaria por el eterno descanso de esta angelical criatura. Los sentimientos cristianos de sus padres no dudamos que han de contribuir a mitigar su pena por esta tan sensible pérdida.

CONSIDERACIONES SOBRE MUSICA ANONIMA

Al publicarse en el número Enero-Febrero 1945 fragmentos de mi conferencia, presentación de la notable obra del Mtro. Lorenzo Galmés, se padeció omisión involuntaria que por estas líneas subsanamos al tiempo de anotar algunas erratas importantes observadas.

Si bien mis palabras tendieron a dar el merecido relieve a las armonizaciones del Sr. Galmés, es de justicia hacer constar que la mayoría de las melodías de la colección fueron recogidas por el notable publicista menorquín Dr. Camps, «Francesc d'Albranca». El lema de la obra de Galmés lo reconoce poéticamente: «Es vent mestral ho remená y el de mitjorn ho replegá».

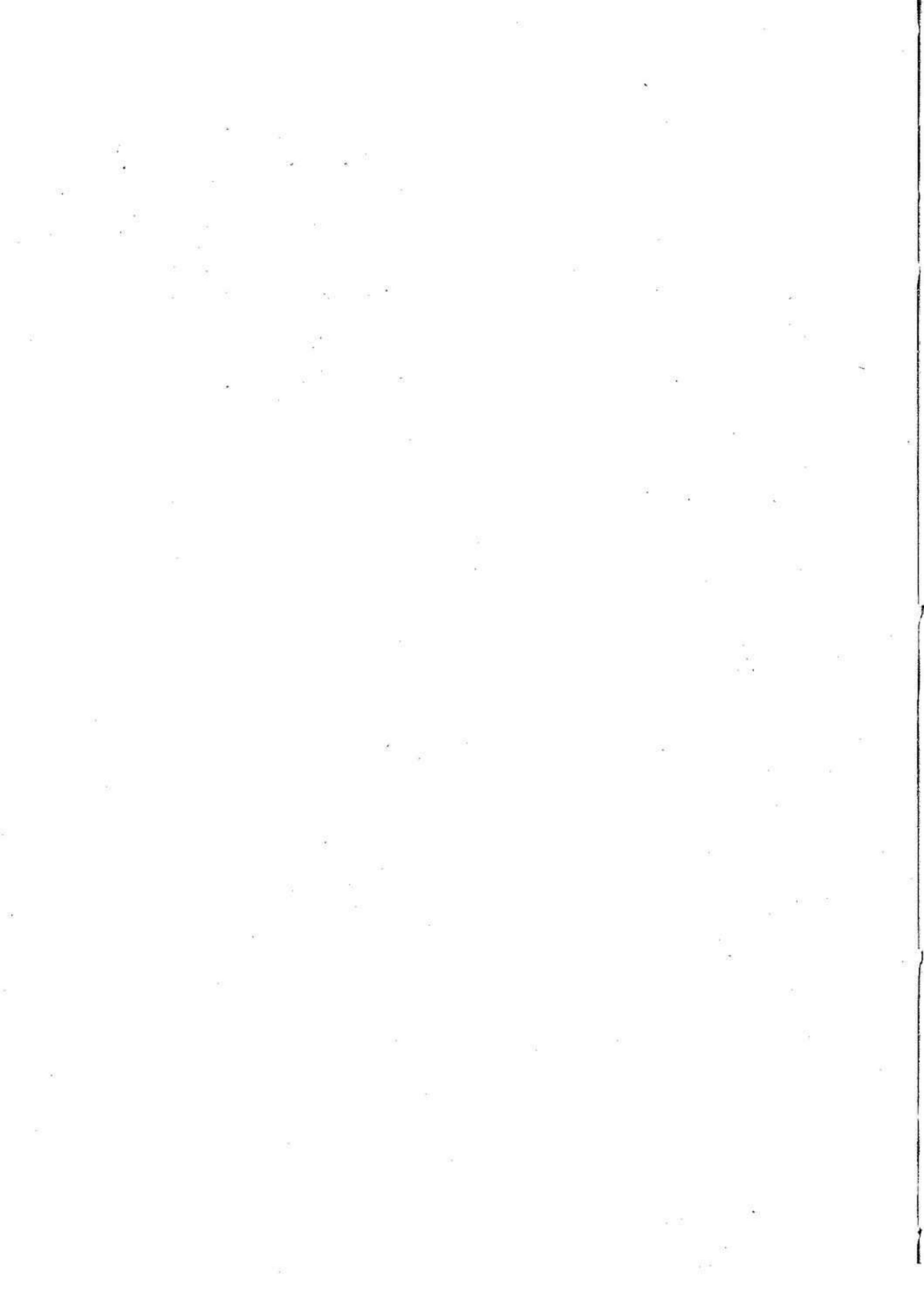
Sirvan estas líneas como tributo de agradecimiento a las hijas del Dr. Camps por haber puesto gentilmente a disposición del Sr. Galmés el importante archivo paterno.

N. VERDAGUER

ERRATAS MAS IMPORTANTES:

Página	Línea	Dice	Debe decir
35	14	modernamente	. Modernan ente
37	24	refrenada	refrendada
38	12	madrileña	navideña
38	13	de sus mejores	de uno de sus mejores
38	26	el arte se popularizan	el arte cuando se popularizan
39	2	salvarnos	salvarlos
40	20	palabra musical	frase musical
48	27	música de Hot	música Hot
50	21	completando	editando





Servicio Meteorológico Nacional. -- OBSERVATORIO de MAHÓN. -- (Altitud = 48 metros.)

Resumen correspondiente al mes de Julio del año 1945.

DECADAS	BARÓMETRO, en mm. y a 0°							TERMÓMETROS CENTÍGRADOS							PSICRÓMETRO	
	Altura media	Oscilación media	Altura máxima	Fecha	Altura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Temperatura media	Oscilación media	Temperatura máxima	Fecha	Temperatura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Humedad rel.ª media	Tensión media en mmos.
1. ^a	756.5	2.9	759.7	7	753.2	6	4.8	22.7	7.5	29.7	8	17.8	5	11.6	68	15.2
2. ^a	759.2	2.7	764.4	16	755.7	14	5.6	24.1	9.5	31.7	18	17.2	12	12.8	66	15.9
3. ^a	757.7	1.9	763.3	21	754.0	26	2.8	26.3	10.3	33.2	30	19.8	21	12.5	61	17.0
Mes	757.8	2.5	764.4	16	753.2	6	5.6	24.3	9.1	33.2	30	17.2	12	12.8	65	16.0

DECADAS	ANEMÓMETRO						SOL				DÍAS DE						Lluvia total en milímetros		Lluvia máxima en un día		Fecha					
	Frecuencia de los vientos						Horas		Insolación		Nubosidad		Días		Nubosidad media diaria		Velocidad media en metros por s.		Lluvia		Tempestad					
	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW	Horas	Minutos	Tanto por %	Máximo en un día	Fecha	Lluvia	Niebla	Rocío	Escarcha	Nieve	Granizo	Lluvia total		Lluvia máxima en un día		Fecha		
1. ^a	7	6	4	2	7	1	1	0	101	49	68	14-00	8	1	0	2	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	6	6
2. ^a	7	6	3	5	5	1	0	0	127	48	87	14-00	11	0	0	1	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-
3. ^a	10	1	1	9	5	1	0	1	128	20	81	13-43	21	2	1	1	-	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	ina	pi.
Mes	24	13	8	16	17	3	1	1	357	57	78	14-00	8	3	1	4	-	-	-	-	0.4	0.4	0.4	0.4	6	6

El Jefe del Observatorio:

FRANCISCO TERRÉS PONS.

